

الرسالة العلميّة

تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل
السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتنج هاري لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م



إعداد الطالبة : يوليا فراتيوي

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٥٩

قسم تعليم اللغة العربيّة

كلية التربية وعلوم التدريس

جامعة ميترو الإسلاميّة الحكوميّة بلامبونج

٢٠١٩ م / ١٤٤٠ هـ

تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل
السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتنج هاري لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

الرّسالة العلميّة

مقدّمة لتكملة شرط من الشروط على الدرجة الأولى
جامعة ميترو الإسلاميّة الحكوميّة بلامبونج

إعداد الطالبة : يوليا فراتيوي

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٥٩

المشرف الأول : والفجر، الماجستير

المشرف الثاني : ج. سوترجو، الماجستير

قسم تعليم اللغة العربيّة

كليّة التربية وعلوم التدريس

جامعة ميترو الإسلاميّة الحكوميّة بلامبونج

٢٠١٩ م / ١٤٤٠ هـ

شعار

جَرِّبْ وَلَا حِظُّ تَكُنْ عَارِفًا

*“Cobalah dan perhatikanlah niscaya engkau
jadi orang yang tahu.”*

إهداء

أهدي الباحثة هذه الرسالة العلمية إلى:

- ١ - المعلّمين الأوّلين وهما أبي وأمّي المحبوبين اللذين عرفت في نفسيهما السّاحة الطيبة والمحبة الكثيرة لا تنتهي وإخواني وأخواتي الذين دعوا لنجاحي.
 - ٢ - سماحة الأستاذ والفجر، الماجستير ، وهو المشرف الأول وسماحة الأستاذ ج. سوترجو، الماجستير وهو المشرف الثاني.
 - ٣ - أساتذتي الذين يقومون في الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو وخاصة في كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية والذين علّموا إليّ علوماً كثيرة.
 - ٤ - وأساتذتي في المعهد الإسلامي رياضة العلوم الذين قد علّموا إليّ.
- فقد قدموا للباحثة كلّ العون وتشجيع طوال فترة إعداد هذه الرسالة العلمية فلم يبخلوا بعلمهم ولم يضيقوا صدرهم يوماً عن مساعدة الباحثة وتوجيههم، فلهم مني الشكر الخالص، ومنّ الله العظيم الثواب والجزاء.

كلمة الشكر والتقدير

الحمد لله الفتح الجواد المعين على التفقه في الدين وأفضل الصلاة والتسليم على النبي المصطفى الكريم خاتم الأنبياء والمرسلين سيدنا محمد صاحب المقام المحمود وعلى آله وأزواجه وذريته وأهل بيته وأصحابه أجمعين أما بعد:

وقد منّ الله علي بالانتهاء من إعداد هذه الرسالة العلمية تحت الموضوع تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بياتانج هاري لامبونج الشرقي للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م. وأن أتقدم بالشكر والتقدير والعرفان إلى الذين كانوا لهم فضل في إنجاز هذه الرسالة العلمية إلى خير الوجود ولم ييخل أحدهم بشئٍ طلبت، ولم يكن يحدوهم إلا العمل الجاد المخلص . ومنهم :

١- فضيلة السيدة الدكتورة اينزار، الماجستير رئيسة الجامعة الإسلامية الحكومية

بميترو

٢- فضيلة السيد والفجر، الماجستير وهو المشرف الأول في كتابة هذه الرسالة العلمية والتي أفاد الباحثة علمياً وعملياً ووجه خطواته في كل مراحل إعداد الرسالة العلمية منذ بداية فكرة البحث حتى الانتهاء منه، فلها منّ الله خير الجزاء.

٣- فضيلة السيد ج. سوترجو، الماجستير وهو المشرف الثاني في كتابة هذه الرسالة العلمية، فحقاً يعجز لساني عن شكره وتقديره فقد قدم للباحث كل العون وتشجيع طوال فترة إعداد هذه الرسالة العلمية فلم ييخل بعلمه ولم يضيّق صدره يوماً عن مساعدة الباحثة وتوجيهه فله مني الشكر الخالص ومنّ الله العظيم الثواب والجزاء.

٤- كما تقدم الباحثة بكل الشكر والتقدير إلى المعلمين في قسم تعليم اللغة العربية في كلية التربية بالجامعة الإسلامية الحكومية بميترو. فلهم من الباحثة كل الشكر والتقدير على ما قدموا من العلوم والمعارف والتشجيع، وجزاهم الله عنى خير الجزاء .

٥- أبي وأمي وجميع أهلي الذين لا ينفكون بدعائهم على الباحثة.

٦- أصحابي الذين ينصرون الباحثة في انتهاء هذه الرسالة العلمية. شعرت الباحثة أنّ كتابة هذه الرسالة العلمية كثيرة من الأخطاء، ولذا يرحو الباحثة الاقتراحات والنقادات المبنية لإصلاح هذه الكتابة. وعسى أن تنفع هذه الكتابة للباحث والقارئ المحبوبين.

بتانغ هاري، ٥ يولي ٢٠٢٠

الباحثة



يوليا فراتيوي

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٥٩

تقرير المشرفين

موضوع البحث : تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بيئاتنج هاري لامبونج الشرقي للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

اسم : بوليا فراتيوي

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٥٩

كلية : التربية وعلوم التدريس

قسم : تعليم اللغة العربية

الموافقة

وافق المشرفان على تقديم هذه الرسالة العلمية إلى لجنة المناقشة بالجامعة الإسلامية الحكومية بمترو.

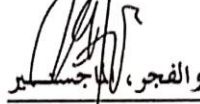
المشرف الثاني



ج، سوترجو، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

المشرف الأول



والفجر، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٧٠٦٢٣٢٠٠٣١٢١٠٠٣

رئيس قسم تعليم اللغة العربية



ج. سوترجو، الماجستير

رقم القيد: ١٩٧٦٠٦٠٨٢٠٠٣١٢١٠٠٢

وزارة الشؤون الدينية الإندونيسية

الجامعة الإسلامية الحكومية بميترو



العنوان: الشارع كى حجار ديونورو ١٥ / لينج موليا بمدينة ميترو، الهاتف: (٠٢٢٥) ٥٤١٥٠

الاعتماد من طرف لجنة المناقشين

رقم: B-2384/n-28-1/D/PP-009/08/2020

تمت المناقشة على الرسالة العلمية بالموضوع: تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بيتانج هاري لامبونج الشرقي للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م، التي كتبها الطالبة: يوليا فراتيوي ، رقم التسجيل: ١٥٠١٠٢٠٠٥٩، كلية التربية وعلوم التدريس، قسم تعليم اللغة العربية. اليوم: الإثنين في التاريخ ٢٠ يولي ٢٠٢٠

لجنة المناقشة

- رئيس اللجنة : والفجر، الماجستير
- المناقش الأول : نورخالص، الماجستير
- المناقش الثاني : ج. سوتارجو، الماجستير
- السكرتير : غلام مرتضى، الماجستير



عميدة كلية التربية وعلوم التدريس
الدكتورة الحاجة اعلى الماجستير

رقم القيد: ١٩٦٩١٠٠٨٢٠٠٠٠٣٢٠٠٥

إقرار الطالب

الموقع أدناه :

اسم : يوليا فراتيوي

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٥٩

كلية : التربية التربية وعلوم التدريس

قسم : تعليم اللغة العربية

يشهد على أنّ هذه الرسالة العلمية كلّها أصلية من إبداع فكرة الباحثة إلاّ في الأقسام المعينة التي كتبها في الأسس النظرية.

بتانغ هاري، ٥ يولي ٢٠٢٠

الباحثة



يوليا فراتيوي

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٥٩

ط

ط

تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع

بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقية

للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م

الملخص

يوليا فراتيوي

رقم التسجيل : ١٥٠١٠٢٠٠٥٩

إن الكلام من أكثر المهارات اللغوية التي يستخدمها الشخص في التعامل كما أنه هدفٌ رئيسي وغاية لتعبير عن الأفكار والأراء، ونقل المعارف والمعلومات خاصة في المجال التربوي الذي يؤكد على نقل المعارف عن طريق المحاضرة والإلقاء. وفي العصر الحديث صارت مهارة الكلام مهمة لدعم الاتصال والتعامل في عدة المجالات، وتمثل قدرة الطالب على التكيّف وعرض ذاته وفكرته وأرائه أمام الغير، فيصدر من ذلك إسهامه الإيجابي لبيئته المدرسية والمجتمعية.

بناء على الشرح المذكور أدى الباحثة البحث لمعرفة تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام. وفي هذا البحث ثبت الباحثة سؤال البحث "هل وجود تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقي للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م؟" أما تصميم هذا البحث فهو البحث التجريبي يقصد به استخدام التجربة في إثبات الفروض البحثية. ولتناول البيانات المحتاجة استخدم الباحثة طريقة الاختبار والوثيقة والملاحظة. وأسلوب تحليلها المستخدم هذا البحث برمز *t-test*

أما حاصل البحث فهو وجود تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقي للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م. لأن *t* الجدولية عند عدد العينة هي ٣٠، في مستوى المعنوية ٥٪ تقع في قيمة ١،٦٩٩ وفي مستوى المعنوية ١٪ تقع في قيمة ٢،٤٦٢ وقيمة *t* المحسوبة أكبر من قيمة *t* الجدولية، سواء كانت وفي مستوى المعنوية ٥٪، أم وفي مستوى المعنوية

١.٠، (١،٦٩٩ > ٧،٤٧٤ < ٢،٤٦٢). بناء على ذلك، كانت الفرضية التي قدمها الباحثة "وجود تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقي للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م" مقبولة.

**PENGARUH METODE MUBASYIROH TERHADAP KEMAMPUAN
BERBICARA SISWA KELAS 7 MTs RIYADLATUL ‘ULUM
BATANGHARI LAMPUNG TIMUR TAHUN AJARAN 2019/2020**

ABSTRAK

Oleh

Yulia Pratiwi

NPM : 1501020059

Bahwasannya kemampuan membaca adalah salah satu keterampilan bahasa dengan mengucapkan huruf-huruf dan atau lafadz oleh akal pembaca dan memahami teks bacaan. Dan membaca itu adalah proses yang sangat penting untuk memperoleh berbagai ilmu dengan cara membaca buku-buku, majalah, dan artikel. Dan khususnya membaca kitab kuning untuk memperoleh ilmu-ilmu agama. Kitab kuning adalah kumpulan dari beberapa kitab hasil dari buah pengetahuan, ilmu dan ijtihad para ulama terdahulu. Dan kitab kuning adalah kitab yang ditulis dengan bahasa Arab tanpa adanya harakat dan tanda baca. Dan ilmu gramatika (*qowaid*) adalah salah satu alat untuk bisa membaca kitab tersebut.

Berdasarkan gambaran diatas, peneliti melakukan penelitian untuk mengetahui pengaruh metode *mubasyiroh* terhadap kemampuan berbicara. Dalam penelitian ini, peneliti menetapkan pertanyaan penelitian yaitu” Apakah ada pengaruh metode *mubasyiroh* terhadap kemampuan berbicara siswa kelas VII MTs Riyadlatul ‘Ulum Batanghari Lampung Timur Tahun Ajaran 2019/2020. Adapun desain penelitian ini menggunakan penelitian kuantitatif yang bersifat eksperimen yaitu penelitian yang menggunakan eksperimen untuk menetapkan hipotesis penelitian. Adapun alat pengumpul data dalam penelitian ini yaitu dengan menggunakan observasi, tes, dan dokumentasi. Teknik analisis data yang digunakan dalam penelitian ini yaitu dengan rumus *t-test*.

Hasil penelitian menunjukkan adanya pengaruh metode *mubasyiroh* terhadap kemampuan berbicara. Hal itu karena nilai *t* hitung berada pada nilai 7,474 dan ketika dibandingkan dengan *t* tabel pada jumlah $n= 30$, diketahui bahwa nilai *r* hitung pada derajat signifikansi 5% adalah 1,699, dan pada derajat signifikansi 1% adalah 2,462. Dan *t* hitung lebih besar dari *t* tabel pada derajat signifikansi 5% atau 1% yaitu ($1,699 < 7,474 > 2,462$). Berdasarkan hasil perhitungan tersebut maka hipotesis penelitian yang peneliti ajukan yaitu: “Adanya pengaruh metode *mubasyiroh* terhadap kemampuan berbicara siswa kelas VII MTs Riyadlatul ‘Ulum Batanghari Lampung Timur Tahun Ajaran 2019/2020” diterima.

محتويات البحث

| | | |
|----|-------|-------------------------------|
| أ | ..... | صفحة الغلاف |
| ب | ..... | صفحة الموضوع |
| ج | ..... | شعار |
| د | ..... | إهداء |
| هـ | ..... | كلمة الشكر والتقدير |
| ز | ..... | تقرير المشرفين |
| ح | ..... | الاعتماد من طرف لجنة المناقشة |
| ط | ..... | إقرار الطالب |
| ي | ..... | ملخص البحث باللغة العربية |
| ل | ..... | ملخص البحث باللغة الإندونيسية |
| م | ..... | محتويات البحث |
| ص | ..... | قائمة الجداول |
| ق | ..... | قائمة الصور |
| ر | ..... | قائمة الملاحق |
| ١ | ..... | الفصل الأول: مقدمة |
| ١ | ..... | أ- الدوافع إلى البحث |
| ٣ | ..... | ب- تحقيق المشكلة |

| | |
|---|----|
| ج- تحديد المشكلة | ٣ |
| د- سؤال البحث | ٤ |
| هـ- غرض البحث و منافعه | ٤ |
| الفصل الثاني: الإطار النظري | |
| أ- الوصف النظري | ٦ |
| ١. مهارة الكلام | ٥ |
| أ) مفهوم مهارة الكلام | ٥ |
| ب) عناصر مهارة الكلام | ٨ |
| ج) أهداف تدريس الكلام | ١٢ |
| د) مؤشرات مهارة الكلام | ١٤ |
| ٢. الطريقة المباشرة | ١٧ |
| أ) مفهوم الطريقة المباشرة | ١٧ |
| ب) خصائص طريقة المباشرة | ١٩ |
| ج) مزايا وعيوب طريقة المباشرة | ٢٠ |
| د) الخطوات في تطبيق طريقة المباشرة | ٢٤ |
| ب- الدراسات السابقة | ٢٥ |
| ج- فرض البحث | ٢٧ |
| الفصل الثالث: منهج البحث | |
| أ- تصميم البحث | ٢٨ |
| ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها | ٢٩ |

| | | |
|---|--------------------------|----|
| ج. | التعريف الاجرئي للمتغير | ٣١ |
| د. | أدوات جمع البيانات | ٣١ |
| هـ. | صحّة الادوات وثقتها | ٣٤ |
| و. | أسلوب تحليل البيانات | ٣٦ |
| ز. | مراحل تنفيذ البحث | ٣٠ |
| الفصل الرابع : غرض بيانات البحث وتحليلها ومناقشتها | | |
| أ- | لمحة عامة عن ميدان البحث | ٣٢ |
| ب- | غرض بيانات البحث | ٣٧ |
| ج- | تحليل البيانات ومناقشتها | ٤٤ |
| الفصل الخامس : الخلاصة والاقتراحات | | |
| أ- | الخلاصة | ٥٠ |
| ب- | الاقتراحات | ٥٠ |

المراجع العربية

المراجع الأجنبية

الملاحق

السيرة الذاتية للباحث

قائمة الجداول

| الصفحة | الجدول |
|----------|---------------|
| ٣٢ | الجدول الأول |
| ٣٢ | الجدول الثاني |
| ٤٠ | الجدول الثالث |
| ٤٠ | الجدول الرابع |
| ٤١ | الجدول الخامس |
| ٤٤ | الجدول السادس |
| ٤٩ | الجدول السابع |

قائمة الصور

| الصفحة | الصورة |
|---------|--|
| ٢٨..... | ١. تصميم البحث التجريبي..... |
| ٣٨..... | ٢. خريطة موقع مدرسة رياضة العلوم الثانوية..... |

قائمة الملاحق

- خطوات مسائل الاختبار
- أدوات جمع البيانات
- البيانات عن الاختبار
- جدول t
- رسالة توجيه الرسالة العلمية
- رسالة تصريح البحث
- شهادة البحث
- شهادة المكتبة الحرة
- بطاقة الإشراف
- الصور عن البحث
- السيرة الذاتية للباحث

الفصل الأول

المقدمة

أ- الدوافع إلى البحث

إنّ تعلّم اللّغة العربيّة يحتوي على عناصر اللّغة والمهارات اللغويّة. أمّا عناصر اللّغة فهي تشمل الأصوات والمفردات والقواعد. والمهارات اللغويّة تشمل مهارة الاستماع و مهارة الكلام و مهارة القراءة، ومهارة الكتابة.

والكلام من أكثر المهارات اللغوية التي يستخدمها الشخص في التعامل كما أنه هدفٌ رئيسي وغاية لتعبير عن الأفكار والآراء، ونقل المعارف والمعلومات خاصة في المجال التربويّ الذي يؤكّد على نقل المعارف عن طريق المحاضرة والإلقاء. وفي العصر الحديث صارت مهارة الكلام مهمة لدعم الاتصال والتعامل في عدة المجالات، وتمثل قدرة الطالب على التكيّف وعرض ذاته وفكرته وآرائه أمام الغير، فيصدر من ذلك إسهامه الإيجابي لبيئته المدرسية والمجتمعية.

ولذلك يهتم في إكتساب اللّغة الأجنبيّة تشجيع الطالب حسب قدرته على استخدامها في جميع أنشطته الدراسيّة، لتكون تلك اللّغة أكثر استيعاباً في ذاكرته ووعيه حتى يسهل توظيفها في التعامل والأنشطة اللغوية، وبالتالي يدفع ذلك إلى تنمية كفاءته في المجال اللغوي حتى ينتفع بها إلى التنمية في العلوم الأخرى لأن الكفاءة في المجال اللغوي نافذ أول في اكتشاف المعارف والخبرات العلميّة والاجتماعية.

ومن جهة أهميّة اللّغة لأجل التواصل، كانت مهارة الكلام إحدى المهارات اللغوية المهمة التي ينشأ منها التفاهم والتعبير عن الآراء بشكل مباشر، حيث أن السامع يفهم تلك الآراء مع ما وراءها من شعور المتكلم

وعاطفته ونظيره وما يدفعه إلى التكلم، هذا من مزايا الكلام التي لا توجد في المهارات اللغوية الأخرى من القراءة والكتابة.

بناء على ذلك، يهتم تدريس الكلام باستخدام الطريقة التي تؤكد على استخدام اللغة العربية في عرض المواد، استخداما مباشرا بين المعلم والتلميذ، والإبعاد عن استخدام اللغة الأم في شرح المادة الدراسية ولا في الترجمة، وتعويد التلاميذ بالاستماع والكلام والتعبير عن الأفكار باللغة المدروسة، ويبنى ذلك على النظرية بأن الكلام هو أصل اللغة وهدفها، يتعامل الناس به في قضاء حوائجه في جميع المجالات والظروف.

وترجع مؤشرات مهارة الكلام في وجه عام إلى الجانب اللغوي مثل قدرة التلاميذ على نطق الحروف وفق مخارجها، والتنغيم المناسب، والقدرة على اختيار المفردات المناسبة، وكذا القدرة على وضع التركيب الصحيح، وترجع أيضا إلى الجانب غير اللغوي مثل المرونة عند التكلم، والسيطرة على الموضوع، والشجاعة على التعبير عن الأفكار أو عما يحتاج إليه عند التعامل. من نتيجة الملاحظة القبليّة بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري توجد المشكلات في تعلم اللغة العربية خاصة بدرس الكلام هي لم يقدر التلاميذ على نطق الكلمات أو الجملة الصحيحة بالنبر والتنغيم الصحيح، لم يقدر تلاميذ على تعبير اللغة العربية الصحيحة، لم يقدر التلاميذ على التحدث بالآخرين، ولم يفهموا معاني الكلمات التي ينطقونها.

ومن المعروف أنّ في تعليم اللغة العربية طرق متنوّعة. ولكن في هذا البحث تستخدم الباحثة طريقة المباشرة لعلاج مشكلات في المهارة الكلام لدي التلاميذ. لأن طريقة المباشرة تدرس بها اللغة العربية، وعدم استخدام

الترجمة في تعليم اللغة، واستخدام أسلوب التقليد والحفظ إذ إنها تركز على مهارة الكلام. ولذلك كانت طريقة المباشرة مناسبة على ترقية مهارة الكلام. من المشكلات السابقة اخترت الباحثة لحل المشكلات بموضوع البحث " تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

ب- تحقيق المشكلة

بناء على دوافع البحث السابقة، استطاعت الباحثة أن توضّح تحقيق المشكلة في هذا البحث بما يلي:

- ١- لم يقدر التلاميذ على نطق الكلمات أو الجملة الصحيحة بالنبر والتنغيم الصحيح.
- ٢- لم يقدر تلاميذ تعبير اللغة العربية الصحيحة.
- ٣- لم يقدر التلاميذ على التحدث بالآخرين.
- ٤- ولم يفهم معاني الكلمات التي ينطقها.

ج- تحديد المشكلة

بناء على تحقيق المشكلة السابق، تحدّد الباحثة تحديد المشكلة في هذا البحث بما يلي:

لم يقدر التلاميذ على نطق الكلمات أو الجملة الصحيحة عند الكلام لفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م.

د- سؤال البحث

من تحديد المشكلات السابقة تقدم الباحثة سؤال البحث هي:
هل يوجد تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م؟

ه- غرض البحث ومنافعه

١- غرض البحث

يغرض هذا البحث لمعرفة تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م.

٢- منافع البحث

أما المنافع المرجوة من هذا البحث فهي:

- أ- من الجهة النظرية يُرجى أن يكون هذا البحث مفيد الزيادة الثروة الفكرية في مجال المعلومات العلمية خاصة فيما يتعلق بتطبيق طريقة المباشرة اللغوية على مهارة الكلام.
- ب- من الجهة العملية، يرجى أن يكون هذا البحث نافعا لمساهمة الأراء لتلاميذ ومدرس اللغة العربية، وخاصة لتلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بياتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م

الفصل الثاني

الإطار النظري

أ. الوصف النظري

١. مهارة الكلام

أ- مفهوم مهارة الكلام

المهارة في السياق اللغوي صفة منهجية وعلمية تقوم بالإنسان بحيث يكون متقنا للعمل اللغوي أداءً له على أحسن نسق، والمهارات اللغوية هي إحكام النطق والخط والفهم والإتقان والتمرس للغة، ويشير مفهوم المهارة إلى عبارة عن القدرة اللغوية القائمة على الفهم، والتي يمكن بها نقل الأفكار والشعور والأحاسيس إلى الآخرين، كما عبر أحمد عبده عوض مفهوم المهارة بأنها "الأداء المتقن القائم على الفهم"^١ وعبارة أخرى، المهارة هي: "نتيجة لعمليتي التعليم والتعلم، وهي السهولة والدقة في إجراء عمل من الأعمال"^٢

وعبر مهدي وهبة وكامل المهندس مفهوم الكلام هو: "التعبير عن الفكرة أو الشعور أو الإرادة بنظام من الأصوات والرموز الدالة على معان"^٣

وذكر Acep Hermawan مفهوم مهارة الكلام فيما يلي:

^١ أحمد عبده عوض، مداخل تعليم اللغة العربية، (مكة المكرمة: مكتبة الملك فهد، ٢٠٠٠)، الطبعة الأولى،

ص. ٤١

تنفس المرجع

^٢ مهدي وهبة وكامل المهندس، معجم المصطلحات العربية في اللغة والأدب، (بيروت: مكتبة لبنان،

١٩٨٤)، ص. ٣٠٩

“Keterampilan berbicara (*maharah kalam/speaking skill*) adalah kemampuan mengungkapkan bunyi-bunyi, artikulasi atau kata-kata untuk mengekspresikan pikiran berupa ide, pendapat, keinginan, atau perasaan kepada mitra bicara.”⁴

من الرأي المذكور، يمكن أن يقال إن مهارة الكلام هي عبارة عن القدرة لدى الشخص لأن يُعبر بها عمّا في ذهنه وفكره بالكلمات المنطوقة، يمكن بها وجود الإفهام والإدراك لدى السامع من خلال استماعها، ولذا كان مجرد الأصوات لا يُعدّ كلاماً، بل هي أصوات لا معنى لها حتى تتممّن وتدل للمعاني حسب مقاصد المتكلم.

ويعتبر الكلام مهارة ثانية من المهارات الأساسية في اللغة العربية، وهي وسيلة للاتصال مع الآخرين، التي اشتدت الحاجة إليها في التفاعل التربوي والاجتماعي، وأن مهارة الكلام هي القدرة على التكلم باللغة العربية صحيحاً وفصيحا، لأنّ أساس اللغة هو الكلام.

عبر الوائلي " يُعدّ التعبير الشفهيّ الأساس الذي يُبنى عليه التعبير الكتابي. والواقع لا يتأتى النجاح في التعبير التحريريّ إذا لم يكن هناك إعتناءً واضحاً بالتعبير الشفهي، ومن هنا يأتي الاهتمام بالشفهيّ أولاً في الخطة الدراسية"^٥

وحيث كان الكلام أي التعبير الشفهيّ أساساً للكتابة أي التعبير الكتابي، فمعنى ذلك أن الكلام أهم فروع اللغة العربية، وله مكان كبير في حياة الطالب المتعلم والناس على حدّ سواء، فهو ضرورة من

⁴Acep Hermawan, *Pembelajaran Bahasa Arab*. (Bandung: Remaja Rosda Karya, 2012), h. 135 - 136

^٥.سعاد عبد الكريم عباس الوائلي، طرئق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير، بين التنظير والتطبيق، (عمان:

دار الشروق للنشر والتوزيع، ٢٠٠٤)، ص. ٨٩

ضرورات الحياة، إذ لا يمكن الإستغناء عنه في أيّ زمان ومكان، لأنه وسيلة الاتصال بين الأفراد، وهو الذي يعمل على تقوية الروابط الفكرية والاجتماعية.

ب- عناصر مهارة الكلام

تعتمد مهارة الكلام على نشاط أساسي من أنشطة الاتصال بين البشر، وهو الطرف الثاني من عملية الاتصال الشفوي، وإذا كان الاستماع وسيلة لتحقيق الفهم، فإن الكلام وسيلة للإفهام، يتضمن نطق الأصوات والمفردات. ويتكون تدريس الكلام من ثلاثة الجوانب المهمة كما عبر محمود كامل الناقعة، وهي: "النطق، والمفردات، والقواعد."^٦

ولأجل التوضيح، عرضت الباحثة تلك العناصر المذكورة فيما يلي:

١. النطق

يشير النطق إلى عملية التي عن طريقها تتكون الأصوات، ويعبر عنها بمساعدة اللسان والأسنان والشفيتين وسقف الفم مع وجود تيار الهواء والأحبال الصوتية. ويمثل النطق نشاطا اجتماعيا يصدر عن الفرد بقصد التواصل مع الآخرين، وهو مبدأ في الكلام، حيث أنه يبنى على الأداء اللساني، وهذا يعني أن الكلام لا يمكن الاستغناء عن النطق، ولذا كان النطق عنصرا رئيسياً في الكلام، رأى رشدي أحمد طعيمة معايير النطق في تدريس الكلام بما يلي:

أ) النطق الصحيح للأصوات العربية

^٦ محمود كامل الناقعة، تعليم اللغة العربية للناطقين بلغة أخرى، أسسه - مداخلة - طرق تدريسه، (المملكة

العربية السعودية، جامعة أمّ القرى، ١٩٨٥)، ص. ١٥٩

- (ب) إنتاج الأصوات المتقاربة مخرجا والتفريق بينها
 (ج) إنتاج الحركات القصيرة والطويلة والتفريق بينها في الحديث
 (د) استخدام نمط التنغيم المناسب في الحديث
 (هـ) السيطرة على ضبط الحروف أو تشكيلها^٧
- بناء على الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن إنتاج الأصوات هو عنصر رئيسي في الأداء اللغوي، وهو دليل على أن مهارة الكلام لا تحصل إلا أن يكون لدى الطالب القدرة على نطق الحروف حسب مخرجها، والقدرة على تفريق الحركة الطويلة والقصيرة، وكذا الترقيم المناسب في الحديث.

٢. المفردات

تعد المفردات من أهم مكونات الكلام، وهي عُنصر من عناصر اللغة الهامة، بحيث تتضمن المعاني واستخدمها المتكلم في العملية اللغوية، وأنها مستوى الشخص في المهارة اللغوية لأنها متوقفة على المفردات التي استوعب الشخص معانيها اللفظية.

ويرى Zulhanan مفهوم المفردات بما يلي:

“Mufrodad adalah kumpulan kosakata yang digunakan oleh seseorang baik lisan maupun tulisan yang sudah memiliki pengertian dan uraian terjemahannya tanpa dirangkaikan dengan kata-kata lain serta tersusun secara *abjadiah*.”⁸

وعبر محمود كامل الناقة أن المفردات هي أدوات حمل المعنى كما أنّها في ذات الوقت وسائل للتفكير، فبالمفردات يستطيع المتكلم أن يفكر ثم

^٧ رشدي أحمد طعيمة، المهارة اللغوية، مستوياتها، تدريسها، صعوباتها، (القاهرة: دار الفكر العربي، ٢٠٠٤)

يترجم فكره إلى كلمات تحمل ما يريد.^٩

وعبر حسن شحاتة وزينب النجار مفهوم المفردات (*Vocabulary*) بأنها "مجموعة أو قائمة من الكلمات مع شرح مختصر لمعانيها، خاصة تلك التي تعطي في القواعد الابتدائية أو كتب القراءة للغة الأجنبية، وهي كذلك نوع اللغة الخاصة بشخص معين، أو فئة معينة، أو مهنة أو ما شابه، أو هي مجمل الكلمات التي تؤلف باعتبارها أصغر وحدة مستقلة ذات معنى"^{١٠}

نظرا إلى الاقتباس المذكور، يفهم أن المفردات هي مجموعة من الكلمات التي يعرفها الشخص، يمكن استخدامها في تركيب الكلمات، وأنها تعدّ من الثروة اللغوية بوجه عام الذي يصوّر مستوى كفاءته في مجال اللغة، وبالنظر إلى أنها من الثروة اللغوية، فالمفردات لها دور هام في تعليم اللغة، خاصة في تعليم اللغة الأجنبية الذي تتوقف مهارتها بمعرفة المفردات ومعانيها في اللغة المترجمة عنها، وعلى ذلك فمتى زادت ثروة اللغة بكثرة المفردات التي يملكها الشخص، فازدادت له كفاءته في اللغة، حتى يستطيع على التعبير عما شاء، مستخدما بالمفردات التي يعرفها.

٣. القواعد

تعد القواعد من أقدم المواد في تعليم اللغات المعروفة. وهي من أهم الجوانب الغوية التي قد اعتنى المدرسون في تعليم اللغات الأجنبية، تجعل هذه القواعد هدفها الأول تدريس قواعد اللغة الأجنبية، ودفع

^٩ محمود كامل الناقة، تعليم، ص. ١٦١

^{١٠} حسان شحاتة، وزينب النجار، معجم المصطلحات التربوية والنفسية، (القاهرة: الدار المصرية اللبنانية،

٢٠٠٣)، ص. ٢٨٧

الطالب إلى حفظها واستظهارها، ويتم تعليم اللغة عن طريق الترجمة بين اللغتين: الأم والأجنبية، وتهتم هذه القواعد لتنمية مهارتي القراءة والكتابة في اللغة الأجنبية.

ومن الجانب الوظيفي تتعلق عملية الكلام بقواعد اللغة التي ترجع إلى القواعد النحوية والصرفية، فالممتكلم الفصيح يحتاج إلى القواعد النحوية لتركيب الجملة المفيدة حسب إعرابها، كما يحتاج أيضا إلى القواعد الصرفية لتحصيل الأمثلة المختلفة والمعاني المقصودة حسب مقاصده، وعلى ذلك فليس للطالب الذي يتمرن الكلام إلا أن يتقن القواعد اللغوية. عبر أمين عبد الغني ثمرة الصرف بأنه "حفظ اللسان عن الخطاء واللحن في المفردات، ومراعاة قانون اللغة في الكتابة"^{١١} وليست القواعد غاية تقصد لذاتها ولكنها وسيلة إلى ضبط الكلام، وتصحيح الأساليب وتقويم اللسان، ولذلك ينبغي ألا ندرس منها الا القدر الذي يعين على تحقيق هذه الغاية. ومن الأغراض التي ترمي إليها دروس القواعد ما يأتي: تساعد القواعد في تصحيح الأساليب، وخلوها من الخطأ النحوي الذي يذهب بجمالها، فيستطيع التلميذ يتعلمها أن يفهم وجه الخطأ فيما يكتب فيجنبه، وفي ذلك اقتصاد في الوقت والمجهود، تحمل التلاميذ على التفكير وإدراك الفروق الدقيقة بين التراكيب والعبارات والجمل، تنية المادة اللغوية للتلاميذ يفضل ما يدرسونه ويبحثونه من عبارات.^{١٢}

^{١١} أمين عبد الغني، الصرف الكافي، (القاهرة: دار التوفيقية، ٢٠٠٧)، ص. ٢٠.

^{١٢} جامعة المدينة العالمية، طرق تدريس مواد اللغة العربية، كتاب المادة 4013 EPED، (جامعة المدينة العالمية:

نظرا إلى الرأي المذكور، يفهم أن المتكلم أشد الحاجة إلى القواعد للحفاظ عن الخطاء في اللسان، ومراعاة قانون اللغة عند التحدث، ومعنى ذلك أنه لا سبيل للمتكلم عند إرادة السلامة عن الخطاء في الكلام، إلا أن أن يكون له إتقان في القواعد نظريتها وتطبيقها، فيمكن له بعد ذلك التعبير عما في أفكاره ومشاعره حيث شاء ومتى شاء مراعيًا للقواعد اللغوية.

ج- أهداف تدريس الكلام

ومن أهم الأهداف التي يلزم أن يعمل المدرس تحقيقها في تدريس الكلام ما يلي:

١. تطوير الوعي بالكلمات الشفوية كوحدات لغوية
٢. إثراء الثروة اللفظية الشفوية
٣. تقويم روابط المعنى عند الطالب
٤. تمكين الطالب من تشكيل الجمل وتركيبها
٥. تنمية قدرة الطالب على تنظيم الأفكار في وحدات لغوية
٦. تحسين هجائه ونطقه^{١٣}

من الرأي المذكور، يمكن القول أنه يُرجى من تدريس الكلام ترقية قدرة الطالب على تنظيم الأفكار وتصورها بالعبارات المنطقية الجيدة، لأن الكلام في حقيقتها لمحمة عامة عن نوعيّة التفكير لدى الطالب، ولذلك لا يهدف تدريس الكلام التعبير المنطقيّ فحسب، ولكن يهدف أيضا

^{١٣}على أحمد مذكور، تدريس فنون اللغة العربية، (الرياض: دار الشواق للنشر والتوزيع، ١٩٩١)، ص. ٤

تطوير الوعي بالكلمات الشفوية، وإثراء الثروة اللفظية الشفوية، بحيث كان الطالب قادرا على تشكيل الجمل المفيدة عند الاتصال الشفوي. وأوضح Acep Hermawan أهداف تدريس الكلام فيما يلي:

“Keterampilan berbicara bertujuan agar pelajar mampu berkomunikasi lisan secara baik dan wajar dengan bahasa yang mereka pelajari. Secara baik dan wajar mengandung arti menyampaikan pesan kepada orang lain dalam cara yang secara sosial dapat diterima.”¹⁴

يفهم من الرأي المذكور، تُمثّل مهارة الكلام قدرة التلاميذ على التكلم والتحدث أداء صحيحا بالمفردات التي يتعلمونها وتتضمن المعاني يستطيعُ بها إرسال المعلومات إلى الغير في الموقف الاجتماعي. وأوضح الوائلي أن التعبير الشفهي يسعى إلى تنمية المهارات الأتية:

١. ترتيب الأفكار وتواصلها في الحديث
٢. التركيز على الجوانب المهمة في الموضوع
٣. المهارة في حسن صوغ البدء وحسن صوغ الختام
٤. صياغة العبارة وعرض الفكر في ضوء مستوى السامعين
٥. استخدام المنهج الملائم في عرض المقدمات واستخلاص النتائج
٦. القدرة على التماس أفضل أدلة الأمثلة وانتقاء الشواهد لتأكيد رأي أو دعم وجهة النظر
٧. القدرة على تقديم الصيغ المناسبة لتحقيق الإقناع والإمتاع

¹⁴Acep Hermawan, *Metodologi Pembelajaran.*, h. 136

٨. تمكين المتعلم في انطلاق من مخاطبة جمهور من الناس في موضوع

عائشه واهتمّ به^{١٥}

اعتمادا على الرأي المذكور، أن الاتصالات الشفهية تحتاج إلى تنظيم الأفكار وانتفاعها بالكلام الذي له الفائدة لتطوير شخصية الطلبة، ولذلك يهتمّ التركيز بالموضوع المهمّ لتطوير الوعي في التفكير، وشخصية الطلبة.

د- مؤشرات مهارة الكلام

يمكن تقويم مهارة الكلام بالاعتماد على سلامة المفردات وصحة دلالتها، واستقامة تأليفها كما في الرأي التالي:

إن الكلام العربي لا يكون فصيحاً إلا إذا سلمت مفرداته، وصحت دلالتها، واستقام تأليفها. أما سلامة مفرداته ففي النطق بجروفها على مقتضى الوضع من غير أن تغير بنقص أو زيادة أو إبدال أو قلب في هيئة ترتيبها، أو في حال حركتها وسكونها. وأما صحة دلالتها فباستعمالها على وجه مقبول في لسان العرب. وأما استقامة تأليفها فبانطباقه على أسلوب نسج عليه العرب في مخاطباتهم.^{١٦}

نظراً إلى الرأي المذكور، يمكن الاستنتاج بأن تقويم مهارة الكلام يرجع إلى سلامة المفردات بوجود النطق على مقتضى الوضع الصحيح، وإلى صحة الدلالة بأن يكون استخدام المفردات يأتي على وجه مقبول في

^{١٥} سعاد عبد الكريم عباس الوائلي، طرئق تدريس الأدب والبلاغة والتعبير، بين التنظير والتطبيق، ص. ٩٠.

^{١٦} برطولي سليمة، أهمية الممارسة الفعلية في اكتساب الملكة اللغوية، مجلة العربية العدد ٢٠١٢/٠٣، ص.

لسان العرب، وكذا يرجع تقويم مهارة الكلام إلى استقامة التأليف، بقيام الأسلوب كما استخدم العرب في مخاطبتهم.

وتعتمد قدرة المتكلم على توصيل الرسالة على عدة أمور كما عبر عنها رشدي أحمد طعيمة فيما يلي:

١. قدرته على فهم عناصر النظام الصوتي للغة واستعمالها مثل نطق

الأصوات، النبر، التنعيم

٢. قدرته على استعمال إشارات ما وراء اللغة مثل تعبيرات الوجه

والإشارات

٣. قدرته على فهم الدلالات المصاحبة للكلمة التي يستخدمها

٤. قدرته على فهم السياق الثقافي الذي يضيف على الكلمة معنى يختلف

عن معناها في سياق عن آخر

٥. قدرته على التمييز بين التعبير الحقيقي والمجازي

٦. قدرته على فهم التراكيب اللغوية واستخدامها بكفاءة

٧. ألفتُهُ بموضوع الحديث وخبراته السابقة به

٨. معرفة اتجاهات المستمع وميوله وقيمه^{١٧}

وتتعلق مهارة الكلام بعدة الجوانب التي يرجع إليها تقييم مهارة

الكلام كما ذكر Wa Muna فيما يلي:

a. Aspek kebahasaan meliputi

- 1) Pengucapan (*makhraj*)
- 2) Penempatan tekanan atau *mad syiddah*

^{١٧} رشدي أحمد طعيمة، المرجع في تعليم اللغة العربية للناطقين بغيرها، (مكة: جامعة أم القرى، دون سنة)،

- 3) Nada dan irama
- 4) Pilihan kata
- 5) Pilihan pengungkapan
- 6) Susunan kalimat
- 7) Variasi

b. Aspek non kebahasaan, meliputi:

- 1) Kelancaran
- 2) Penguasaan topik
- 3) Keterampilan
- 4) Penalaran
- 5) Keberanian
- 6) Kelincahan
- 7) Ketertiban
- 8) Kerajinan
- 9) Kerjasama.¹⁸

اعتمادا على الرأي المذكور، يفهم أن تقويم مهارة الكلام يرجع على الجانبين، وهما الجانب اللغوي، والجانب غير اللغوي، أما الجانب اللغوي فيرجع إلى كيفية الأداء الصوتي، مثل نطق الحروف موافقا لمخارجها الفصيحة.

من أهم الجوانب في تعليم الكلام هو الجانب الصوتي، إذ يرى التربويون الأهمية الكبرى لتعليم النطق منذ البداية تعليما صحيحا، والنطق هو المظهر الخارجي لعملية الكلام، فالمستمع لا يرى من عملية الكلام إلا هذا المظهر الخارجي لها، ومن هنا يجب أن يكون النطق سليما وواضحا خاليا من الأخطاء. فالنطق أكثر عناصر اللغة صعوبة فيتغيره أو تصحيحه بعد تعلمه بشكل خاطئ. وليكون واضحا في الأذهان أنه غير مطلوب في النطق أن ينطق الدارس بشكل كامل تام، أي أن يسيطر على النظام الصوتي للغة سيطرة متحدثيها، ولكننا لسيطرة هنا تعني على القدرة على إخراج الأصوات بالشكل الذي يمكنه المتعلم من الكلام مع أبناء اللغة بصرف النظر عن الدقة الكاملة.

¹⁸ Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab, Teori dan Aplikasi*, (Yogyakarta: Teras, 20), h. 167-1 68

٢. الطريقة المباشرة

أ- مفهوم الطريقة المباشرة

الطريقة في اللغة: هي المذهب والسيره والمسلك والوسيلة^{١٩} أما الطريقة المباشرة فهي طريقة تهدف إلى إكساب التلاميذ قدرةً على التفكير في المحادثة أو القراءة أو الكتابة باستعمال اللغة المدروسة استعمالاً مباشراً بين المعلم و التلميذ، والإبعاد عن استخدام اللغة الام في شرح المادة الدراسية، ولا في الترجمة، فهذه الطريقة تُعوّد التلاميذ مهارة الاستماع والكلام وقدرة على التفكير باللغة المدروسة، وفي شرح المادة الدراسية، لا تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم، بل بالإشارة والصورة والأفعال الحركية لتربط المفردات بمدلولاتها حتى تكون الجمل التي يفهمها التلاميذ

وجاءت هذه الطريقة كردّ فعل لسليبات طريقة القواعد والترجمة، ويدعو أنصارها إلى تدريس اللغة الأجنبية بالأساليب والطرق التي تدرس بها اللغة الأم، وعدم استخدام الترجمة في تعليم اللغة، واستخدام أسلوب التقليد والحفظ إذ إنها تركز على مهارتي الاستماع والحفظ في البداية، ثم تنتقل للمهارات الأخرى.^{٢٠}

وعبر محمود كامل الناقه، سبب نشأة طريقة المباشرة كما يلي:
بانتشار فكرة النشاط في ميدان التربية خلال القرن العشرين، استطاع أصحاب هذه الفكرة أن ينشروا اعتقاداً بأن الطلاب يمكنهم تعلم فهم اللغة عن طريق الاستماع لكمية كبيرة منها، وتعلم الكلام عن طريق التكلم بها مع ربط الكلام بمواقف مناسبة، ولقد لاحظوا أن هذه الطريقة هي التي

^{١٩} أبي لبيد ولي خان المظفر، طرق التدريس وأساليب الامتحان، (كراتشي: الجامعة الفاروقية، ٢٠٠٩)، ص. ١٢

^{٢٠} حسن شحاتة وزينب النجار، معجم المصطلحات التربوية والنفسية، ص. ٢١٦

كان يتعلمون بها اللغة الثانية بدون صعوبات كثيرة عند ما ينتقلون إلى بيئة أجنبية.^{٢١}

وتستند الطريقة المباشرة إلى أن الطالب يستطيع أن يتعلم أية لغة أجنبية بالطريقة نفسها التي يتعلم بها الطفل لغته الأولى، وجعلت ترتيب تعلم المهارات في برامج تعليم اللغات الأجنبية كالتالي: الاستماع، فالكلام، فالقراءة، ثم أخيرا الكتابة. ومن الواضح أن هذه الطريقة نشأت بمثابة رد فعل على طريقة النحو والترجمة إذ تناقضها في أساسياتها، وتقوم هذه الطريقة على أن متعلم اللغة يمكن أن يتعلم منذ البداية أن يفكر بوساطة اللغة الهدف أي اللغة الأجنبية عن طريق ربط الموضوعات والأشياء والمواقف والأفكار ربطاً مباشراً بما يطابقها أو يماثلها من الكلمات أو المصطلحات، وهي تقدم مهارة الحديث على مهارة القراءة

ب- خصائص طريقة المباشرة

تتمتاز طريقة المباشرة بكونها طريقة تجتنب لغة الأم في شرح المواد، وتستخدم لغة الهدف أي اللغة العربية مباشرة بدون الترجمة، ومن أبرز خصائص طريقة المباشرة ما يلي:

١. الاهتمام بالأمور المحيطة بالمتعلم، فهو يتعلم من خلال صورة عن بلد تلك اللغة، وبذلك يجتنب الترجمة كما أن المعلم لا يستخدم لغة المتعلم، ولهذا فإن المتعلم يستمع إلى لغة الهدف طليقة الوقت
٢. من البداية يستمع المتعلمون إلى كمية جيدة من اللغة الهدف من خلال جمل قصيرة ذات دلالات معنوية جيدة، ويستجيب الطلبة للأسئلة التي يطرحها المدرس عليهم

^{٢١} محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ، ص. ٧٤

٣. تصويت النطق أمر ضروري، لذلك فإن من أهم أهداف هذه الطريقة أن يتقن المتعلمون نطق الأصوات بطريقة تجعل أبناء اللغة يفهمون المتعلم بشكل جيد.

٤. تعلم القواعد النحوية بنفس طريقة القواعد والترجمة، فتقدم القواعد وتشرح من قبل المعلم، ثم يقوم المتعلمون باستنتاجها وتعميمها في استخداماتهم للغة الهدف. يتم تعلم القراءة من خلال النص مباشرة وفهم مفرداته دون ترجمة لتلك المفردات.^{٢٢}

من الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن طريقة المباشرة تستخدم في تعليم اللغة العربية لتدريب التلاميذ التكلم باللغة الهدف مباشرة ولو كان أحيانا هناك الكلمة الصعبة أي الغريبة لا يفهمها التلاميذ، ولكنهم يفهمون بشرح المدرس عنها بذكر مفرداته أو بالحركة أو بتظهير الأشياء نفسها أو بصورها في السبورة من غير أن يترجمها إلى اللغة الأم. بهذه الطريقة يتدرب التلاميذ التكلم في الفصل ويتعودوا أيضا بالمحادثة بينهم باللغة العربية في حياتهم اليومية. هناك نشاط أخرى لإعطاء المفردات والمترادفات أو أسبوع اللغة. والدعامة الأساسية في الطريقة المباشرة هي أن تعلم اللغة الثانية يجب أن يماثل تعلم اللغة الأولى، أي في كثير من التفاعل البشري النشط، وعدم استخدام الترجمة بين اللغتين الأولى والثانية، وعدم تحليل القواعد النحوية أو الإقلال منه.

^{٢٢} صالح محمد النصيرات، طرق تدريس العربية (عمان: دار الشروق، ٢٠٠٦)، ص. ٣٢

ج- مزايا وعيوب طريقة المباشرة

كان للطريقة المباشرة مزايا من جهة الاعتناء باللغة الأجنبية، والاهتمام بالأداء الصوتي مع الإبعاد عن الترجمة، ولكن لا تخلو تلك الطريقة عن العيوب التي يلزم على المدرس علاجها.

١. مزايا طريقة المباشرة

تمتاز الطريقة المباشرة بمزايا تالية:

- أ. تعطي الطريقة المباشرة الأولوية لمهارات الكلام بدلا من مهارات القراءة والكتابة والترجمة على أساس أن اللغة هي الكلام بشكل أساسي.
- ب. تجتنب هذه الطريقة استخدام الترجمة في تعليم اللغة الأجنبية وتعتبرها عديمة الجدوى، بل شديدة الضرر على تعليم اللغة المنشوذة وتعلمها.
- ج. بموجب هذه الطريقة فإن اللغة الأم، لا مكان لها في تعليم اللغة الأجنبية
- د. تستخدم هذه الطريقة الاقتران المباشر بين الكلمة وما تدل عليه، كما تستخدم الاقتران المباشر بين الجملة والموقف التي لا تستخدم فيه، ولهذا سميت الطريقة بالطريقة المباشرة.
- هـ. لا تستخدم هذه الطريقة الأحكام النحوية لأن مؤدي هذه الطريقة يرون أن هذه الأحكام لا تفيد في اكتساب المهارت المطلوبة.

و. تستخدم هذه الطريقة أسلوب التقليد والحفظ حيث يستظهر
جملا باللغة الأجنبية وأغاني ومحاورات تساعد على إتقان
اللغة المنشودة. ٢٣

من الرأي المذكور، يمكن أن يقال أن طريقة المباشرة تهتم
بالجانب الشفوي من اللغة حيث تعطي الأولوية لمهارة الكلام بدلا
من القراءة والكتابة، وتركز على تقديم المفردات والتراكيب الشائعة
المحيطة بالطالب والمرتبطة بحاجاته اليومية، وتهتم بالطلاقة اللغوية دون
أن تغفل الصحة اللغوية.

٢. عيوب طريقة المباشرة

لا تخلو طريقة المباشرة عن انتقادات رجال الأساليب وعلماء
اللغة. ومن بين الانتقادات الوجهة إلى هذه الطريقة ما يلي:
أ. تهتم هذه الطريقة بمهارة الكلام على حساب المهارات اللغوية
الأخرى.

ب. عندما لا تستخدم هذه الطريقة اللغة الأم في تعليم اللغة
الأجنبية، فإن كثيرا من الجهد يبذل وكثيرا من الوقت يضيع.
ولو استخدمت هذه الطريقة اللغة الأم بشكل محدود لتوفر
كثير من الجهل وكثير من الوقت. ولذا فإن بعض رجال
الأساليب يتهم هذه الطريقة بأنها أبعد الطرق من كونها مباشرة.

^{٢٣} محمد علي الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، (صويلح: دار الفلاح للنشر والتوزيع، ٢٠٠٠)، ص.

ج. إن استبعاد هذه الطريقة لأحكام النحوية من التعليم يحرم المتعلم من إدراك ماهية القوالب النحوية لكي تنتظم فيها كلمات اللغة لتكوين الجمل.^{٢٤}

ويرى البعض أن العيب الرئيسي في هذه الطريقة هو أنها تغرق الدارس بشكل سريع في عملية التعبير عن نفسه باللغة الأجنبية وفي مواقف لم تعد بشكل جيد لتكون هادفة، هذا مما يجعل الدارس يميل إلى تنمية طاقته اللغوية دون دقة، ويميل إلى إدخال كثير من المفردات الأجنبية في تراكب لغته القومية. ويرى البعض أنه غير صحيح أن نعتقد أن ظروف تعلم اللغة القومية يمكن خلقها في حجرة الدراسة مع الطلاب الكبار. فالطالب الذي قد كَوّن بالفعل عادات الحديث بلغته الوطنية. يختلف عن الطفل الصغير.

فهذه العادات سوف تحدد حتما الشكل الذي يعبر فيه عن نفسه خاصة عندما لا يعطى تدريبا متظما في تركيب اللغة الأجنبية، وفي النقاط التي لا تيسر فيها اللغتان في خطين متوازيين على وجه الخصوص. والطريقة المباشرة لا تراعي الفروق الفردية بين الطلاب فعندما يطلب من التلاميذ في فصل من الفصول الربط بين العبارة الأجنبية والموقف أو العكس فإن الطالب الذكي القادر على الاستدلال هو الذي يستطيع الربط كما يستطيع الاستفادة من هذه الطريقة، أما الطالب الأقل ذكاء فإنه بهذه الطريقة يصاب بالارتباك

^{٢٤} محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، ص. ٢٣

والاحباط وتثبط عزيمته، ومن هنا نجد أن الطلاب في الفصل الواحد يختلفون فيما بينهم اختلافاً بينا في درجة تحصيلهم للغة.^{٢٥}

د- الخطوات في تطبيق طريقة المباشرة

يحتاج تطبيق طريقة المباشرة إلى الخطوات المرتبة ليكون أداة فعالة يستطيع بها تحقيق الأهداف، أما خطواتها فهي كما يلي:

١. يدخل المعلم إلى غرفة الدرس، ويسلم على الطلاب، ويحييهم باللغة الهدف.

٢. يسألهم عن درس اليوم، وعن بعض أهدافه، فيردون عليه بلغة الهدف أيضاً، مستعملين كلمات معروفة وعبارات وجمل قصيرة بسيطة

٣. يطرح الأسئلة على الطلاب، وهم يجيبون، ويقوم أحيانا بإصدار بعض الأوامر التطبيقية لهم.

٤. بعد أن ينتهي المعلم من تدريس الكلمات والعبارات؛ ويفهمها الطلاب فهما حقيقيا، يطلب منهم أن يقرؤوا النص من الكتاب المقرر قراءة جيدة تتفق مع الطريقة التي تعلموها بها هذه المفردات والعبارات.

٥. وفي نهاية الحصة يطرح المعلم عددا من الأسئلة التي تدور حول النص، والطلاب يجيبون عنها باللغة الهدف.

^{٢٥} محمود كامل الناقبة، تعليم اللغة العربية لغير الناطقين بها ، ص. ٨٠.

٦. وربما يختم الدرس بأناشيد يرددها الطلاب، تحتوى على الكلمات والعبارات المراد تعلمها، ثم يغادرون القاعة فرحين مغتبطين بمشاركتهم وفهمهم لمادة الدرس^{٢٦}

وعبر Ulin Nuha أن طريقة المباشرة تأتي بالخطوات التالية:

- Pelajaran dimulai dengan dialog pendek. Materi ini disajikan secara lisan dengan gerakan, isyarat, dramatisasi, maupun gambar.
- Peserta didik diarahkan agar disiplin dalam menyimak dialog tersebut, lalu menirukan sampai lancar. Setelah itu, peserta didik dibimbing dalam menerapkan dialog tersebut dengan teman temannya secara bergiliran.
- Latihan berikutnya berupa tanya-jawab seputar materi yang diajarkan, baik antara guru-siswa maupun siswa-siswa.²⁷

نظرا إلى الرأي المذكور، يمكن تطبيق طريقة المباشرة بالاعتماد على

الخطوات التالية:

١. افتتاح الدرس بالحوار القصير، وتقديم المواد تقديمًا شفويًا مع حركة البدن أو الإشارة إلى الأشياء أو مع تمثيل الأدوار والصور.
٢. توجيه التلاميذ ليكون لهم الانضباط في استماع الحوار ثم يتبعونه حتى تكون لهم مرونة، وبعد ذلك يوجه المدرس التلاميذ في تطبيق الحوار بين التلاميذ
٣. والتدريب التالي السؤال والجواب حول المواد المدروسة، سواء أكان بين المدرس والتلاميذ، أم بين بعض التلاميذ وبعض آخر.

^{٢٦} م. خالصا، الطريقة الطبيعية والطريقة المباشرة - <http://sonyharist.blogspot.co.id/2011/09/blog-post.html>

²⁷Ulin Nuha, *Metodologi super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, (Yogyakarta: Diva Press, 2012), h. 174

ب. الدراسات السابقة المناسبة

سبقت عدة البحوث والدراسات التي بحثت عن مهارة الكلام، وفيما يلي بعض الدراسات السابقة المناسبة، التي تعرضها الباحثة مع شرح وحوه التشابه والاختلاف بين هذا البحث والبحاث السابقة.

١. استخدام وسائل الصور لترقية مهارة الكلام لدى طلبة الفصل الحادي عشر بمدرسة دار الأعمال العالية الاسلامية ميترو للعام الدراسي ٢٠١٤/٢٠١٥ ، الذي كتبه سوفريادي

يناسب البحث السابق بهذا البحث نظرا إلى البحث عن مهارة الكلام، ولكن يختلفان من جهة كون هذا البحث راكزا على استخدام الطريقة المباشرة، أما البحث السابق فيركز على تطبيق وسائل الصور، ولذا يمكن نظر وجوه الاختلاف بين هذا البحث وبين البحث السابق.

٢. فعالية وسيلة السمعية البصرية لترقية مهارة الكلام عند تلاميذ الصف الحادي عشر بمدرسة محمدية الثانوية الاسلامية كاليرجو لامبونج الوسطى للعام الدراسي ٢٠١٢/٢٠١٣

كما بحث البحث السابق عن مهارة الكلام، فكذا هذا البحث يبحث عن مهارة الكلام أيضا، ولكن باستخدام هذا البحث الطريقة المباشرة، أما البحث السابق فيستخدم السمعية البصرية، ولذا ظهر وجه الاختلاف بين هذا البحث والبحث السابق.

٣. العلاقة بين أساليب تعليم نظرية الوحدة ومهارة الكلام باللغة العربية عند تلاميذ الفصل الحادي عشر بالمدرسة العالية سلطان أغونج تيرتا ياسا سيرانج للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦ " التي كتبها بيت الرحمن

يهدف البحث السابق إلى مهارة الكلام مثل هذا البحث، ولكن يركز هذا البحث على طريقة المباشرة باستخدام تصميم البحث التجريبي، أما البحث السابق فيستخدم تصميم البحث العلاقي بدراسة العلاقة بين أساليب تعليم نظرية الوحدة ومهارة الكلام، ولذا ظهر وجه الاختلاف بين هذا البحث والبحث السابق.

ج. فرض البحث

Hipotesis adalah jawaban sementara terhadap rumusan masalah penelitian yang telah dinyatakan.²⁸

من الرأي السابق، يمكن أن يقال أن فرض البحث هو الجواب المؤقت على المسألة المبحوثة، التي تعبر، فتقدم الباحثة فرض البحث كما يلي:

الفرض السفري: وجود تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بياتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

H_a

الفرض البديلي: H_o عدم تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بياتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م.

²⁸ Sugiyono, *Metodologi Penelitian Pendidikan* (Bandung: Alfabeta, 2015), h. 96.

الفصل الثالث

منهج البحث

أ- تصميم البحث

تريد الباحثة تصميم هذا البحث على نوع البحث التجريبي

(eksperimen)، والبحث التجريبي كما يراه Arikunto يعرف بما يلي:

Eksperimen adalah suatu cara untuk mengetahui hubungan sebab akibat (hubungan kausal) antara dua faktor yang sengaja ditimbulkan oleh peneliti dengan mengeliminasi atau mengurangi atau menyisihkan faktor-faktor lain yang mengganggu. Eksperimen dilakukan dengan maksud untuk melihat akibat suatu perlakuan²⁹.

بناء على الرأي المذكور، يفهم أن البحث التجريبي هو البحث الذي

يقصد به استخدام التجربة في إثبات الفروض البحثية، عن طريق التجريب

وفي إطار هذا المفهوم، يقصد بالبحث التجريبي الفحص عن امكانية وجود

العلاقة السببية بين المتغيرين، أو أكثر بإيقاع التجريبية للفرقة التجريبية (Kelas

Eksperimen)، أي الفرقة التي تجري عملية التعلم باستخدام الطريقة المباشرة ،

ويُقارَن حصولها بالفرقة الضابطة (Kelas Kontrol) أي الفرقة التي لا تجري

عملية التعلم باستخدام الطريقة المباشرة.

وفي ضوء التصور المذكور، تسعى الباحثة لتجريب الطريقة المباشرة التي

هي المتغير المستقل، في عملية تعليم اللغة العربية لمعرفة أثرها على مهارة

الكلام المفردات، ومدى أثرها لتحقيق فرض البحث.

²⁹Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: Raja Grafindo Persada 2010), h. 9.

الصورة الأولى

تصميم البحث التجريبي^{٣٠}

| Pre-Test | Eskperimen | Pos-Test |
|----------------|------------|----------------|
| T ₁ | X | T ₂ |
| T ₁ | | T ₂ |

البيان:

$$\text{الاختبار القبلي} = T_1$$

$$\text{الاختبار البعدي} = T_2$$

$$\text{التجربة} = X$$

إضافة إلى التصميم المذكور، يعرف أثر التجربة بوجود المسافة بين نتيجة-T₁ T₂ للفصل التجريبية، وبين نتيجة T₁-T₂ للفصل الضابطة، ويرجى أن تكون نتيجة الاختبار للفصل التجريبية تزيد من الحالة قبل التجربة، بسبب أثر التجربة أي بسبب تطبيق الطريقة المباشرة.

ب- مجتمع البحث وعينته وأسلوب اختيارها

١- المجتمع

يراد بالمجتمع هنا مجموع الأفراد أو الأشخاص الذين يقع عليهم البحث، ويمكن أن يقال أنهم المجموعة الكلية من العناصر التي تسعى الباحثة إلى أن تعم عليها النتائج ذات العلاقة بالمشكلة الدراسية، والمجتمع كما يراه Sugiyono هو:

³⁰Sumadi Suryabrata, *Metodologi Penelitian*, (Jakarta: Raja GrafindoPersada, 2008), h. 118

“Wilayah generalisasi yang terdiri atas: obyek/subyek yang mempunyai kualitas dan karakteristik tertentu yang ditetapkan oleh peneliti untuk dipelajari dan kemudian ditarik kesimpulannya”.³¹

نظرا إلى الرأي السابق، فإنّ المجتمع في هذا البحث كل الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بياتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م، عددهم ٥٦ تلميذا وهم ينقسمون على الفصلين، وهما الفصل الألف عددهم ٢٦ تلميذا والفصل الباء عددهم ٣٠ تلميذا.

٢- العينة وأسلوب اختيارها

“Sampel adalah “sebagian atau wakil populasi yang akan diteliti”³² ومن الرأي السابق يفهم أن العينة هي مجموعة فرعية من السكان التي سيتم فحصها.

Dasar penagambilan sampel dalam penelitian ini adalah “apabila subyeknya kurang dari seratus, lebih baik diambil seluruhnya sehingga penelitiannya berupa penelitian populasi seluruhnya, sehingga penelitiannya berupa penelitian populasi. Selanjutnya jika subjeknya besar dapat diambil antara 10-15 % atau 20-25 % atau lebih”.³³

من الرأي السابق، أنّ العينة البحث وهي تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بياتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م لفصل الألف المجموعة الضابط عددهم ٢٦ تلميذا والفصول التجري الفصل الباء عددهم ٣٠ تلميذا.

Adapun teknik pengambilan sampel dalam penelitian ini menggunakan teknik *Cluster sampling* adalah “penentuan sampel dilakukan berdasarkan pengelompokkan atas populasi yang karakteristiknya sama”.³⁴

³¹Sugiyono, *Metode Penelitian Kuantitatif dan Kualitatif, dan R&D*, (Bandung: Alfabeta, 2009), Cet ke-7 h., 80.

³²*Ibid.*,

³³Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian*, (Jakarta: Rineka Cipta, 2006), h. 112.

³⁴Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian Aplikasi Praktis*, (Jakarta: Ramayana Press, 2005), h.86.

ج- التعريف الإجرائي للمتغيرات

“Definisi Operasional Variabel adalah definisi yang didasarkan atas sifat-sifat hal yang akan didefinisikan yang dapat diamati atau diobservasikan serta dapat diukur.”³⁵

أما المتغيرات في هذا البحث فهي :

١. المتغير المستقل: الطريقة المباشرة، يعرف بمؤشرات:

أ. قدرة المعلم باستخدام الطريقة المباشرة.

ب. قدرة المدرس على تنظيم الفصل.

ج. تؤثر مهارة الكلام باستخدام الطريقة المباشرة.

د. نمو قدرة التفكير والمهارة في حل المشكلة.

٢. المتغير التابع هي مهارة الكلام، يعرف بالعلامات:

أ. قدرة التلاميذ على نطق الكلمات أو الجملة الصحيحة بالنبر

والتنغيم الصحيح

ب. قدرة التلاميذ على تفريق الحركات الطويلة والقصيرة.

ج. قدرة التلاميذ على المظاهرة الحوار الصحيحة

د- أدوات جمع البيانات

في هذا البحث تحتاج الباحثة البيانات وطرق جمعها، فإن كانت البيانات رقمية عديدة فتستخدم الطرق المناسبة لعملية التحليل، وإن كانت البيانات غير رقمية كالوصف والملاحظة فتستخدم الطرق المناسبة للتحليل النوعي الوصفي. أما الطرق المستخدمة في هذا البحث فهو:

³⁵Edi Kusnadi, *Metodologi Penelitian.*, h.75

١ - طريقة الاختبار

الاختبار هو:

Menurut Amirdaien Indra Kusuma dalam bukunya evaluasi pendidikan mengatakan tes adalah suatu alat prosedur yang sistematis dan objektif untuk memperoleh data-data atau keterangan-keterangan yang diinginkan tentang seseorang dengan cara yang boleh dikatakan tepat dan cepat.³⁶

بناء على الرأي السابق، فإن الاختبار هو الأسئلة المستخدمة

لمقياس نتيجة تعلم التلاميذ بعد التعليم الاختبار المستخدم في هذا البحث هو الاختبار البعدي، الاختبار البعدي تستخدم لمقياس مهارة الكلام قبل باستخدام الطريقة المباشرة.

٢ - طريقة الوثيقة

طريقة الوثيقة هي:

“Metode yang digunakan untuk memperoleh informasi dari sumber yang tertulis dan dokumen-dokumen baik berupa buku-buku, majalah, peraturan-peraturan, notulen rapat, catatan harian, dan sebagainya.”³⁷

من الرأي السابق رأيت الباحثة أن طريقة الوثيقة لمعرفة البيانات المكتوبة من المصادر المكتوبة. استخدمت الباحثة هذه الطريقة لنيل بيانات عن مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتنج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م والبيانات عن تاريخ تأسيس هذه المدرسة ونشأتها.

³⁶Suharsimi Arikunto, *Dasar-Dasar Evaluasi Pendidikan Edisi 2*, (Jakarta:Bumi Aksara,2012), .h.46.

³⁷ Sumardi Suryabrata,*Metodelogi Penelitian*, (Jakarta:Raja Grafindo Persada,2008) h.102.

(١) جنس الأدوات

من حيث التخطيط أدوات، المسودة الأولى التخطيط أدوات
كل متغير يجعل مواصفات الجدول إعداد التخطيط أدوات استناداً إلى
تعريف المفهوم والتنفيذية

الجدول الأوّل

الأدوات البحثية

| الرقم | الطريقة | الأدوات |
|-------|----------|----------------|
| ١ | الاختبار | أسئلة الاختبار |
| ٢ | الوثيقة | دليل الوثيقة |

الجدول الثاني

تخطيط استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ
الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م
أدوات الاختبار

| الرقم | متغير البحث | مؤثر | اسم الأسئلة | عدد الأسئلة |
|-------|----------------------------|---|-------------|-------------|
| ١ | تغير المستقل: مهارة الكلام | تلاميذ على نطق الكلمات أو الجملة الصحيحة بالنبر والتنغيم الصحيح | ٥-١ | ٥ |

| | | | |
|----|-------|--|---|
| ٥ | ١٠-٥ | ة التلاميذ على تفريق الحركات الطويلة والقصيرة | ٢ |
| ٥ | ١٥-١١ | ة التلاميذ على المظاهرة الحوار الصحيحة | ٣ |
| ١٥ | | العدد الأسئلة | |

هـ - صحّة الادوات وثقتها

١ - صحّة

ففي هذا البحث تستخدم الباحثة صدق المحتوى (*content validity*) وهو يعتمد الصدق على أسئلة الإختبارية المأخوذ من المنهج ينتفع هذا الصدق لإعطاء الفهم عن المحتوى المحتاج عبّرت Suharsimi Arikunto :

"Sebuah tes dapat dikatakan valid apabila tes tersebut dapat mengukur apa yang hendak diukur".³⁸

لإختبار صدق الأدوات تستخدم الباحثة الرموز الآتي:

$$r_{xy} = \frac{N \cdot \sum XY - (\sum X)(\sum Y)}{\sqrt{\{N \cdot \sum X^2 - (\sum X)^2\} \{N \cdot \sum Y^2 - (\sum Y)^2\}}}$$

Selanjutnya menurut Suharsimi Arikunto, untuk mengetahui besarnya koefisien korelasi adalah sebagai berikut:

- 1) Antara 0,800 sampai dengan 1,00 = sangat tinggi
- 2) Antara 0,600 sampai dengan 0,800 = tinggi
- 3) Antara 0,400 sampai dengan 0,600 = cukup
- 4) Antara 0,200 sampai dengan 0,400 = rendah
- 5) Antara 0,00 sampai dengan 0,200 = sangat rendah

³⁸ Suharsimi Arikunto, *Dasar-dasar Evaluasi Pendidikan*, (Jakarta: Bumi Aksara, 2003), h.59.

Tingkat validitas tes yang diharapkan adalah memenuhi kriteria cukup, tinggi, sampai sangat tinggi. Sesuai dengan interpretasi korelasi di atas, jika tes yang memenuhi kriteria yang diharapkan maka tes tersebut dapat diberikan kepada sampel.

ب) - الثقة

الثقة هي:

"Reliabilitas menunjukkan kemampuan memberikan hasil pengukuran yang relatif tetap."³⁹

وعبرت Suharsimi Arikunto بأن الثقة هي:

"Reliabilitas menunjuk pada satu pengertian bahwa suatu instrumen cukup dapat dipercaya untuk digunakan sebagai alat pengumpul data karena instrumen tersebut sudah baik."⁴⁰

ومن الرأيين السابقين يفهم أن الثقة هي ضبط الأدوات وإستخدامتها

في قياس ما يريد به أن يقاس وتستخدم الباحثة ثقة الأدوات لمعرفة ثبوت أدوات الاختبار ولمعرفة يقة الأدوات فتقوم الباحثة بالاختبار إلى من خارج العينة.

ولمعرفة درجة ثبوتها تستخدم الباحثة رموز (*alpha-grobach*) الآتي:

$$r_{11} = \left[\frac{k}{(k-1)} \right] \left[1 - \frac{\sum \sigma_b^2}{\sigma_t^2} \right]$$

r_{11} = Reliabilitas instrumen

k = Banyaknya butri pertanyaan/banyaknya soal

$\sum \sigma_b^2$ = Jumlah varians butir soal

σ_t^2 = Varians total

³⁹ Purwanto, *Metode Penelitian Kuantitatif*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010), h. 196

⁴⁰ *Ibid.*,

و- أسلوب تحليل البيانات

الباحثة تستخدم أسلوب تحليل البيانات *t-test* لمعرفة البيانات عن تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتنج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م، في اجراء تحليل البيانات استخدمت الباحثة رموز *t-test* كما يلي:

عبّر Hartono أن T-Test هو:

“T-Test adalah salah satu uji statistik yang digunakan untuk mengetahui ada atau tidaknya perbedaan yang signifikan dari dua mean sampel dari dua variabel yang dikomparatifkan”.⁴¹

في اجراء تحليل البيانات استخدمت الباحثة رموز *t-test* كما تلي:

$$t_{\text{hitung}} = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{S_{gab} \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

Keterangan :

t_{hitung} = uji t

n = jumlah sampel

\bar{x} = nilai rata-rata data

S^2 = varians sampel

S_{gab} = simpangan baku gabungan”.⁴²

⁴¹Hartono, *Statistik untuk Penelitian*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2004), h. 178.

⁴² Handoko Riwidikdo, *Statistik Kesehatan*, (Yogyakarta: CV. Rohima Press, 2013), h.125.

ز- مراحل تنفيذ البحث

تعدّ الباحثة هذا البحث على ثلاث مراحل وهي مرحلة الاستعداد ومرحلة التنفيذ ومرحلة التقرير. وتشتمل كل المرحلة كما الآتية:

١. مرحلة الاستعداد تتكون من:

أ. ملاحظة القبلي لتعيين المشكلات في ميدان البحث.

ب. تحديد المشكلات

ج. رمز أسئلة البحث

د. اعداد خطة البحث العلمي

٢. مرحلة التنفيذ تتكون من:

أ. ثبوت عدد العينة

ب. ترتيب الأدوات

ج. انتشار الادوات إلى العينة

٣. مرحلة التقرير تتكون من:

أ. تحليل البيانات ومناقشتها

ب. كتابة خلاصة الدراسة

ج. عرض البحث العلمي

الفصل الرابع

عرض بيانات البحث وتحليلها والمناقشة

أ- لمحة عن ميدان البحث

١- التاريخ الاختصاري عن مدرسة رياضة العلوم الثانوية

استنادا إلى الوثيقة فعلتها الباحثة نيلت البيانات عن وجود مدرسة رياضة العلوم الثانوية عنوانها في القرية بومي هارجو رقم ٣٩ ب منطقة بتانج هاري لامبونج الشرقية، والمسافة حوالي ٣ كيلو متير من مدينة مترو و ٧ كيلو متير من منطقة بتانج هاري.

أسست مدرسة رياضة العلوم الثانوية عن السيد خالد مصباح المنير، وخلفية تأسيس هذه المدرسة هي كثير من التلاميذ متخرجون من المدرسة الابتدائية الذين يسكنون في المعهد رياضة العلوم وهم يريدون التعليم في تربية عامة ومعهد رياضة العلوم بعيد عن المدرسة الثانوية.

فلذلك أسست مدرسة رياضة العلوم الثانوية منذ سنة ٢٠١٤ وفي البداية هذه المدرسة لها فصل فقط، وتنضم واستنادا إلى مدرسة الثانوية معارف ٥ سيكامفونج، والآن يوجد ٩ فصول في مدرسة رياضة العلوم. فلذلك في التاريخ ٧ فبراير ٢٠١٤، من خلال اجتماع للمؤسسين وأساتذة في مدرسة رياضة العلوم الإسلامية والمدرسون للشرعية شكليا، ثم أسست المؤسسة بكاتب العقود الرسمية.

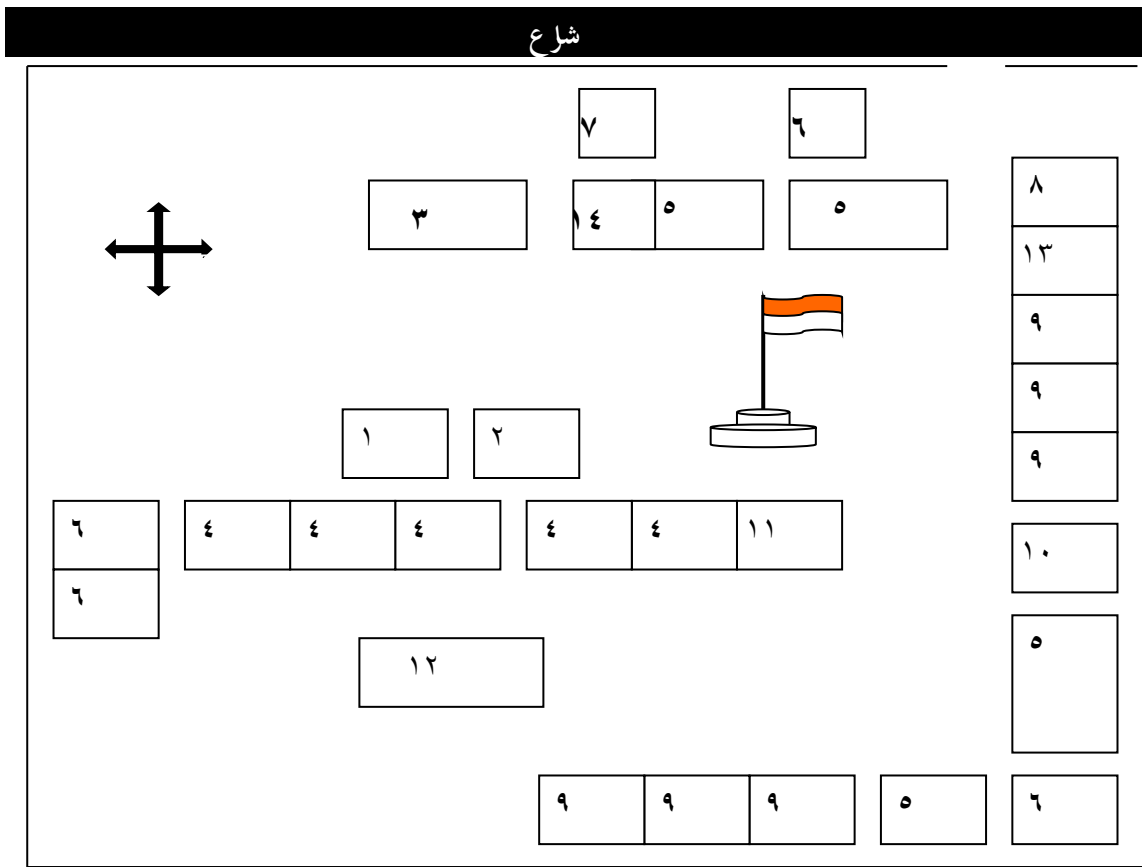
٢- الموقع الجغرافي المدرسة رياضة العلوم الثانوية

تقع مدرسة رياضة العلوم الثانوية في قرية بومي هارجو في ناحية بتانج هاري لامبونج الشرقية.

ولأجل التوضيح عن الموقع الجغرافي المدرسة رياضة العلوم الثانوية فيرى كما في الرسم البياني الآتي:

الصورة الثانية

خريطة موقع مدرسة رياضة العلوم الثانوية



البيان:

١. بيت رئيس مؤسسة مدرسة رياضة العلوم
٢. إدارة المعهد
٣. مصلى رياضة العلوم
٤. سكن التلميذات
٥. سكن التلاميذ
٦. بيت الخلاء
٧. بيت رئيس معهد رياضة العلوم
٨. المقصف
٩. حجرات الدراسة
١٠. مقبرة مؤسسة معهد رياضة العلوم
١١. سكن الأساتيد
١٢. إدارة مدرسة رياضة العلوم
١٣. غرفة الفن
١٤. المكتبة

٣-أحوال المعلمين والمعلمات بمدرسة رياضة العلوم الثانوية

كانت مدرسة رياضة العلوم الثانوية بتانج هاري لامبونج الشرقية لها ٢٢ معلما، يعني ١٣ معلما و ٩ معلمات ومتخرجون من الدرجة الجامعة واكثرهم من المعهد. ومن أجل الأوضح تبين الباحثة بيانات المعلمين القائمين بالتعليم في الجدول الآتي:

الجدوال الثالث

بيانات المعلمين والموظفين بمدرسة رياضة العلوم الثانوية لامبونج الشرقية للعام

الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩

| الرقم | التربية الأخيرة للمعلمين | الجملة |
|-------|--------------------------|--------|
| ١ | المدرسة العالية (SMA) | ٢ |
| ٢ | الدبلوم (D3) | ١ |
| ٣ | ليسانس (S1) | ١٩ |

المصدر: بيانات المعلمين والموظفين بمدرسة رياضة العلوم الثانوية لامبونج الشرقية

للعام الدراسي ٢٠٢٠/٢٠١٩

٤- أحوال التلاميذ والتلميذات بمدرسة رياضة العلوم الثانوية

عدد التلاميذ والتلميذات من الفصل السابع إلى التاسع بمدرسة رياضة العلوم لامبونج الشرقية هم ٢٦٨ تلميذ وتلميذة. فالأوضح أن ماسيأتي قدمته الباحثة ببياناتهم في الجدوال الآتي:

الجدوال الرابع

أحوال الطلاب بمدرسة رياضة العلوم الثانوية لامبونج الشرقية للعام الدراسي

٢٠٢٠/٢٠١٩

| العدد | الجنس | | الصف | الرقم |
|-------|--------|--------|---------|-------|
| | المؤنث | المذكر | | |
| ٩٦ | ٥٤ | ٤٢ | السابع | ١ |
| ٥٦ | ٣٠ | ٢٦ | الثامن | ٢ |
| ١١٦ | ٥٧ | ٥٩ | التاسع | ٣ |
| ٢٦٨ | ١٧٧ | ١٥٥ | المجموع | |

المصدر: بيانات تلخيص الطلاب بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بتانج هاري لامبونج

الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠

ب- عرض بيانات البحث

نقذ هذا البحث في الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية. يعنى

الفصلين هما الفصل الألف للمجموعة الضابطة عددهم ٢٦ تلاميذا

والفصل الباء كالمجموعة التجريبية عددهم ٣٠ تلميذا.

الجدول الخامس

البيانات من حاصلة الإختبار القبلي للفصل التجريبي والفصل الضابط عن تأثير

استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل

السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بتانج هاري لامبونج الشرقية للعام

الدراسي ٢٠١٩\٢٠٢٠ م

| الفصل التجريبي | | | الفصل الضابط | | |
|----------------|-------|-------|----------------|-------|-------|
| نتائج الإختبار | الإسم | الرقم | نتائج الإختبار | الإسم | الرقم |
| ٦٠ | ب- | ١ | ٦٠ | أ- | ١ |
| ٥٥ | ث- | ٢ | ٦٠ | ت- | ٢ |
| ٥٠ | ح- | ٣ | ٦٥ | ج- | ٣ |
| ٦٥ | د- | ٤ | ٦٥ | خ- | ٤ |
| ٦٥ | ر- | ٥ | ٦٥ | ذ- | ٥ |
| ٦٠ | س- | ٦ | ٦٠ | ز- | ٦ |
| ٥٠ | ص- | ٧ | ٥٥ | ش- | ٧ |
| ٤٥ | ط- | ٨ | ٦٥ | ض- | ٨ |

| | | | | | |
|----|-----|----|----|-----|----|
| ٦٠ | ع- | ٩ | ٦٠ | ظ- | ٩ |
| ٦٠ | ف- | ١٠ | ٥٥ | غ- | ١٠ |
| ٥٥ | ك- | ١١ | ٥٥ | ق- | ١١ |
| ٦٥ | م- | ١٢ | ٤٥ | ل- | ١٢ |
| ٦٥ | ه- | ١٣ | ٤٠ | ن- | ١٣ |
| ٦٠ | ي- | ١٤ | ٤٥ | و- | ١٤ |
| ٦٠ | بب- | ١٥ | ٥٥ | أأ- | ١٥ |
| ٥٠ | ثث- | ١٦ | ٥٥ | تت- | ١٦ |
| ٥٠ | حح- | ١٧ | ٥٠ | جج- | ١٧ |
| ٥٥ | دد- | ١٨ | ٦٠ | خخ- | ١٨ |
| ٥٠ | رر- | ١٩ | ٥٥ | ذذ- | ١٩ |
| ٤٥ | سس- | ٢٠ | ٥٠ | زز- | ٢٠ |
| ٤٥ | صص- | ٢١ | ٦٠ | شش- | ٢١ |
| ٥٥ | طط- | ٢٢ | ٥٥ | ضض- | ٢٢ |
| ٥٠ | عع- | ٢٣ | ٦٠ | ظظ- | ٢٣ |
| ٦٠ | فف- | ٢٤ | ٥٠ | غغ- | ٢٤ |
| ٦٥ | كك- | ٢٥ | ٥٠ | قق- | ٢٥ |
| ٤٥ | مم- | ٢٦ | ٥٠ | لل- | ٢٦ |
| ٥٥ | نن- | ٢٧ | | | |
| ٦٠ | هه- | ٢٨ | | | |
| ٦٠ | وو- | ٢٩ | | | |
| ٥٥ | يي- | ٣٠ | | | |

| | |
|---|---|
| $\bar{x}_1 = \frac{1926}{32} = 60,187$ $\text{Median} = 60$ $\text{Modus} = 60$ | $\bar{x}_2 = \frac{1661}{30} = 57,5$ $\text{Median} = 60$ $\text{Modus} = 60$ |
|---|---|

من نتيجة الإختبار القبلي السابق، تعرف النتيجة

$mean=median=modus$ من الفرتين ليس فيه الإختلاف السابقة في

الخطوات بعد تطبيق الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بياتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م في الفصل التجريبي، وأما الفصل الضابط لم تستخدم الطريقة المباشرة بعد تطبيق طريقتين وإعطاء الإختبار البعدى لمقياس مهارة الكلام اللغة العربية من نتيجة بعد تطبيق الطريقة المباشرة من نتيجة الإختبار البعدى هي:

الجدول السادس

بيانات نتيجة الاختيار البعدى بتطبيق الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتنج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م

| الفصل الضابط | | | الفصل التجريبي | | |
|--------------|-------|----------------|----------------|-------|----------------|
| الرقم | الإسم | نتائج الإختبار | الرقم | الإسم | نتائج الإختبار |
| ١ | أ- | ٦٠ | | ب- | ٧٠ |
| ٢ | ت- | ٦٥ | | ث- | ٧٥ |
| ٣ | ج- | ٦٥ | | ح- | ٦٥ |
| ٤ | خ- | ٦٠ | | د- | ٦٨ |
| ٥ | ذ- | ٦٠ | | ر- | ٦٧ |
| ٦ | ز- | ٥٥ | | س- | ٧٣ |
| ٧ | ش- | ٦٠ | | ص- | ٦٢ |
| ٨ | ض- | ٦٢ | | ط- | ٦٠ |
| ٩ | ظ- | ٦٣ | | ع- | ٦٥ |
| ١٠ | غ- | ٥٨ | | ف- | ٧٠ |
| ١١ | ق- | ٥٢ | | ك- | ٧٦ |
| ١٢ | ل- | ٥٠ | | م- | ٧٩ |
| ١٣ | ن- | ٥٤ | | هـ- | ٧٥ |
| ١٤ | و- | ٥١ | | ي- | ٨٠ |
| ١٥ | أأ- | ٦٠ | | بب- | ٦٠ |

| | | | | | |
|--|-----|--|--|-----|----|
| ٦٥ | ثث- | | ٦٠ | تت- | ١٦ |
| ٧٠ | حح- | | ٦٥ | جج- | ١٧ |
| ٧٥ | دد- | | ٥٧ | خخ- | ١٨ |
| ٧٥ | رر- | | ٦٣ | ذذ- | ١٩ |
| ٨٠ | سس- | | ٦٠ | زز- | ٢٠ |
| ٧٣ | صص- | | ٦٥ | شش- | ٢١ |
| ٦٢ | طط- | | ٦٠ | ضض- | ٢٢ |
| ٧٨ | عع- | | ٦٥ | ظظ- | ٢٣ |
| ٧٢ | فف- | | ٦٠ | غغ- | ٢٤ |
| ٧٣ | كك- | | ٦٠ | قق- | ٢٥ |
| ٦٥ | مم- | | ٧٠ | لل- | ٢٦ |
| ٧٣ | نن- | | | | |
| ٦٥ | هه- | | | | |
| ٦٥ | وو- | | | | |
| ٧٠ | يي- | | | | |
| $\bar{x}_1 = \frac{2341}{32} = 73,156$ Median = 74 Modus = 70 | | | $\bar{x}_2 = \frac{1800}{30} = 60$ Median = 60 Modus = 60 | | |

ج- تحليل وتفسير نتائج الدرّاس

بعد معرفة بيانات من كل متغير (بيانات تأثير استخدام الطريقة
المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة
رياضة العلوم الثانوية بباتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي
٢٠١٩/٢٠٢٠م) فهذا البحث فتحللها الباحثة لمعرفة صحة الفرض
المقدم، ولتسهيل التحليل فتعطى الباحثة وفي هذا التحليل هي:

(١) توجد تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية
لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتانج
هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م.

(٢) لا توجد تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة
العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية
بباتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م.

واما خطوات التي تستخدم الباحثة في تحليل وتمحن فرض البحث وهي تدخل
بيانات في الجدول وتقسيم تفعل التجربة الفرضية وهي التجربة المستقر.
من البيانات نتيجة الاختبار في الفصل التجريبي، تنال النتيجة ٧٠ و median ٧٠ و
modus من الاختبار السابق أين $mean = median = modus$ أو ليس البعيد الزاع،
أنّ تقال أنّ البيانات في الأنواع. *distribusi normal*.

وأما الخطوات التي تعمل الباحثة على البيانات من نتيجة الاختبار في الفصل
الضابط ومن البيانات نتيجة الاختبار في الفصل الضابط تنال النتيجة
mean، ٦٠ و median ٦٠ و modus ٦٠ ومن الاختبار أين $mean = median = modus$
أو ليس البعيد الزاع، أنّ تقال أنّ البيانات في الأنواع. *distribusi normal*.
وبعد تعمل الاختبار السابق، أن الخطوات بعدى وهي تحليل البيانات
البحث تأثر استخدام طريقة التدريبات على استيعاب المفردات لدى تلاميذ

الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بياناتج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٨\٢٠١٩م، والخطوات الأولى وهي تعيين عدد العينة والفيئة البيانات وأنواع العينة من كل الفصول.

الفصل التجريبي

$$n_1 = 30$$

$$\begin{aligned}\bar{x}_1 &= \frac{2125}{30} = 70,476 \\ S^2_1 &= \frac{\sum(xi - \bar{x})^2}{n-1} \\ &= \frac{1157,993}{30-1} \\ &= \frac{1157,993}{29} = 39,931\end{aligned}$$

Keterangan :

n = jumlah sampel

\bar{x} = rata-rata nilai

S^2 = varians sampel

الفصل الضابط

$$n_2 = 26$$

$$\begin{aligned}\bar{x}_2 &= \frac{1560}{26} = 59,25 \\ S^2_2 &= \frac{\sum(xi - \bar{x})^2}{n-1} \\ &= \frac{564,625}{26-1} \\ &= \frac{564,625}{25} = 22,585\end{aligned}$$

وبعد أن تعرف من كل الأنواع العينة، الخطوات البعدى وهي تعيين الأنواع

المجموع بالرموز الآتية :

$$\begin{aligned}S_{gab} &= \sqrt{\frac{(n_1 - 1)s_1^2 + (n_2 - 1)s_2^2}{n_1 + n_2 - 2}} \\ &= \sqrt{\frac{(30 - 1)39,931 + (26 - 1)22,585}{30 + 26 - 2}} \\ &= \sqrt{\frac{(29)39,931 + (25)22,585}{54}} \\ &= \sqrt{\frac{1157,999 + 564,625}{54}} \\ &= \sqrt{\frac{1722,624}{54}} = \sqrt{31,900} = 5,648\end{aligned}$$

وبعد تعرف الأنواع المجموع، الخطوات الأخير وهي الاختبار البيانات

باستخدام uji t، بطريقة إدخال البيانات السابق في الرموز uji t.

$$t_{hitung} = \frac{\bar{x}_1 - \bar{x}_2}{S_{gab} \sqrt{\frac{1}{n_1} + \frac{1}{n_2}}}$$

$$\begin{aligned}
&= \frac{70,476 - 59,25}{5,648 \sqrt{\frac{1}{30} + \frac{1}{26}}} \\
&= \frac{11,226}{5,648 \sqrt{0,033 + 0,038}} \\
&= \frac{11,226}{5,648 \sqrt{0,071}} \\
&= \frac{11,226}{(5,648)(0,266)} = \frac{11,226}{1,502} = 7,474
\end{aligned}$$

وبعد تعرف الثمن t_{hitung} (٧,٤٧٤) خطوات البعدى وهي يفسر الثمن t_{hitung} بثمن t_{tabel} $df = n-1 = 30-1 = 29$ ومستوى اهمية ٥٪ لأن قائمة النتيجة من النتيجة الحساب السابقة تعرف أن قيمة t المحسوبة تكون في قيمة ٧,٤٧٤ أما قيمة الجدولية عند عدد العينة هي ٢٩، في مستوى المعنوية ٥٪ تقع في قيمة ١,٦٩٩ وفي مستوى المعنوية ١٪ تقع في قيمة ٢,٣٩٦ وفي مستوى المعنوية ١٪ تقع في قيمة ٢,٤٦٢. ولذا كانت قيمة t المحسوبة أكبر من قيمة t الجدولية، سواء كانت وفي مستوى المعنوية ٥٪، أم وفي مستوى المعنوية ١٪، $(1,699 < 7,474 < 2,462)$.

ولذلك أن الفرض العدمى H_0 مرفوضة و الفرض البديلى H_a مقبولة وهي توجد تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بياتانج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩ \ ٢٠٢٠ م.

ولمعرفة مستوى الارتباط بين الطريقة المباشرة و مهارة الكلام اللغة العربية
تعتمد الباحثة على تفسير الارتباط بين المتغير المستقل (X) والمتغير التابع (Y)

كما في الجدوال التالي:

الجدوال السابع

توجيه للتفسير على الأثر المعامل

| رقم | درجة الأثر | فاصلة المعامل |
|-----|------------|---------------|
| ١ | منخفض جدا | ٠,١٩٩ - ٠,٠٠ |
| ٢ | منخفض | ٠,٣٩٩ - ٠,٢٠ |
| ٣ | متوسط | ٠,٥٩٩ - ٠,٤٠ |
| ٤ | مقوي | ٠,٧٩٩ - ٠,٦٠ |
| ٥ | مقوي جدا | ١,٠٠٠ - ٠,٨٠ |

بناء على الجدول السابق، يعرف أن قيمة هي تقع في قيمة ٠,٨٠ -
١,٠٠ ولذلك أن ذلك وجود التأثير المقوي جدا بين الطريقة المباشرة و مهارة
الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية
بياتنج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩ \ ٢٠٢٠ م.

الفصل الخامس الخلاصة والاقتراحات

أ- الخلاصة

يوجد تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ الفصل السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بيئاتج هاري لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠م. لأن t الجدولية عند عدد العينة هي ٣٠، في مستوى المعنوية ٥٪ تقع في قيمة ١،٦٩٩ وفي مستوى المعنوية ١٪ تقع في قيمة ٢،٤٦٢ وقيمة t المحسوبة أكبر من قيمة t الجدولية، سواء كانت وفي مستوى المعنوية ٥٪، أم وفي مستوى المعنوية ١٪، ($١،٦٩٩ < ٢،٤٦٢ < ٧،٤٧٤$)

ب- الاقتراحات

- ١- للمدسين بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بيئاتج هاري لامبونج الشرقية، لأن الطريقة المباشرة أشد التأثير مع مهارة الكلام اللغة العربية فينبغي أن يرقّي القدرة على استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام اللغة العربية لدى تلاميذ.
- ٢- للطلاب بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بيئاتج هاري لامبونج الشرقية، ينبغي لهم أن مارسة محدثة اللغة العربية مع أصدقائهم كل يوم قليلا فقليلًا ليستطيعوا محدثة اللغة العربية ماهرين.

المراجع العربية

رشدى أحمد طعيمة، تعلم العربية لغير الناطقين بها مناهجه وأساليبه، مصر:

إيسيسكو، ١٩٨٩

رشدى خاطر ومصطفى رسلان، تعلم اللغة العربية والتربية الدينية، القاهرة: دار

الثقافة والتوزيع، ٢٠٠٢

محمد كامل الناقه، تعليم اللغة العربية للناطقين باللغة الأخرى، الرياض: المملكة

العربية السعودية، ١٩٨٠

محمد على الخولي، أساليب تدريس اللغة العربية، الأردن، دار الفلاح للنشر

والتوزيع، ٢٠٠٠

مصطفى محمد نور و حفصة إنتان ، العربية المسرّة، جاكرتا: فوستكا عارف

٢٠٠٧،

مصطفى " تأثير استخدام طريقة التدريبات على مهارة الكلام لدى تلاميذ

الفصل الثامن بمدرسة الثانوية عمارع بارو لامبونج الشرقية للعام الدراسي

٢٠١٣/٢٠١٤ م

خير النعمة " ترقية قدرة المفردات باستخدام لعبة اللغة(البحث الإجرائي لدى

تلاميذ الفصل السابع بمدرسة معارف ١٨ روضة العلوم الثانوية فاسيرسكتي

لامبونج الشرقية للعام الدراسي ٢٠١٥/٢٠١٦".

المراجع الأجنبية

- Abdul Hamid, *Mengukur Kemampuan Bahasa Arab*, Malang: UIN-Maliki Press, 2010
- Abu Ahmad, *Metode Khusus Pendidikan Agama*, Bandung: CV. Amrieo, 1986
- Ahmad Fuad Effendi, *Metodologi Pengajaran Bahasa Arab*, Malang: Misykat, 2005
- Alwi Hasan, *Kamus Bahasa Indonesia*, Jakarta: PT.Gramedia,2001
- Azhar Arsyad, *Media Pembelajaran*, Jakarta:RajaGrafindo Perasada, 2010
- Basyiruddin Usman dan Asnawir, *Media Pembelajaran*, Jakarta:Delia Citra Utama, 2002
- Dian Ekawati, *Ragam Strategi Pembelajaran Bahasa Arab*, Bandung Lampung:AURA, 2013
- Kusnadi, *Metodologi Penelitian Pendidikan*, Jakarta:Ramayana, 2010
- Keputusan Ketua Sekolah Tinggi Agama Islam (STAIN) Jurai Siwo Metro, *Pedoman Penulisan Skripsi/Karya Ilmiah, Sekolah Tinggi Agama Islam Negeri (Stain)*, Jurai Siwo, Metro, 2014
- Handoko Riwidikdo, *Statistik Kesehatan*, Yogyakarta: CV. Rohima Press,2013
- Nurbiana Dhieni, *Metode Pengembangan Bahasa*, Jakarta:Universitas Terbuka, 2009
- Oemar Hamalik, *Media Pendidikan*, Bandung, Citra Aditya Bakti, 1986
- Pusat Penelitian Dan Pengabdian Di Masyarakat (P3M),*Pedoman Penulisan Karya Ilmiah Edisi Revisi*,Metro: STAIN Jurai Siwo Metro, 2011
- Purwanto, *Metode Penelitian Kuantitatif*, Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2010
- Pasaribu dan Simandjuntak, *Didaktik dan Metodik*, Bandung: Tarsito, 1986
- Ramayulis, *Metodologi Pendidikan Agama Islam*, Jakarta: Kalam Mulia, 2005
- Roestiyah N.K, *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta: Bina Aksara, 1985
- Suharsimi Arikunto, *Prosedur Penelitian Suatu Pendekatan Praktis*, Jakarta: Bina Aksara, 1982
- Sumardi Suryabrata,*Metodelogi Penelitian*Jakarta:Raja Grafindo Persada,2008
- Sugiyono, *MetodePenelitianKuantitaif dan Kualitatif, dan R&D*, Bandung: Alfabeta, 2009

- Syaiful Mustofa, *Strategi Pembelajaran Bahasa Arab Inofatif*, Malang: UIN-Malika Press, 2011
- Syaiful Sagala, *Konsep dan Makna Pembelajaran*, Bandung: Alfabeta, 2011
- Syaiful Bahri Djamarah dan Aswan Zain, *Strategi Belajar Mengajar*, Jakarta: PT. Rineka Cipta, 2010
- Wa Muna, *Metodologi Pembelajaran Bahasa Arab*, Teras: 2001
- Yusuf Tayar, *Metodologi Pengajaran Agama dan Bahasa Arab*, Jakarta: PT Raja Grafindo Persada, 1997
- Ulin Nuha, *Metodologi Super Efektif Pembelajaran Bahasa Arab*, Yogyakarta: Diva Press, 2012
- Usman, Basyiruddin, *Metodologi Pembelajaran Agama Islam*, Jakarta: Ciputat Pres, 2002
- W.J.S. Poerwardaminta, *Kamus Umum Bahasa Indonesia*, Jakarta: Balai Pustaka, tt
- Winarno Surakhmad, *Pengantar Interaksi Belajar Mengajar*, Bandung: Tarsito, 1994
- Zulhanan, *Teknik Pembelajaran Bahasa Arab Interaktif*, Jakarta: Rajawali Pers, 2015

تأثير استخدام الطريقة المباشرة على مهارة الكلام لدى تلاميذ الفصل
السابع بمدرسة رياضة العلوم الثانوية بباتنج هاري لامبونج الشرقية
للعام الدراسي ٢٠١٩/٢٠٢٠ م
(أدوات جمع البيانات)

Nama Sekolah : MTs Riyadlatul 'Ulum
Kelas/Semester : VII/2
Mata Pelajaran : Bahasa Arab

PRE TEST

أَجِبْ الْحَوَارَ صَحِيحًا!

- (١) صَبَّاحُ الْخَيْرِ
- (٢) مَسَاءُ الْخَيْرِ
- (٣) مَا اسْمُكَ؟
- (٤) كَيْفَ حَالُكَ؟
- (٥) أَيْنَ تَسْكُنُ/ تَسْكُنِينَ؟
- (٦) مَا هَوَايَتُكَ؟
- (٧) مَاذَا يَعْمَلُ أَبُوكَ؟
- (٨) مَاذَا تَعْمَلُ أُمُّكَ؟
- (٩) مَتَى تَذْهَبُ/ تَذْهَبِينَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟
- (١٠) كَيْفَ تَذْهَبُ/ تَذْهَبِينَ إِلَى الْمَدْرَسَةِ؟

ALAT PENGUMPULAN DATA (APD)

Nama Sekolah : MTs Riyadlatul ‘Ulum
 Kelas/Semester : VII/2
 Mata Pelajaran : Bahasa Arab

POS TEST

أَجِبْ الْحَوَارَ صَحِيحًا!

- (١) نَهَارُكَ سَعِيدٌ
- (٢) لَيْلَتُكَ سَعِيدَةٌ
- (٣) أَيْنَ عُنْوَانُكَ؟
- (٤) كَمْ أُسْرَتُكَ؟
- (٥) هَلْ أَنْتَ طَالِبٌ/طَالِبَةٌ فِي هَذِهِ الْمَدْرَسَةِ؟
- (٦) فِي أَيِّ فَصْلِ أَنْتَ؟
- (٧) مَاذَا تَعْمَلُ/تَعْمَلِينَ فِي الصَّبَاحِ؟
- (٨) مَاذَا تَعْمَلُ/تَعْمَلِينَ فِي النَّهَارِ؟
- (٩) مَاذَا تَعْمَلُ/تَعْمَلِينَ فِي اللَّيْلِ؟
- (١٠) يَسُرُّنِي بِلِقَائِكَ

Rubrik Penilaian Kalam

| Nilai | Karakter/Ujaran |
|-------|--|
| 20 | Sedikit sekali kesalahan ujar (<i>speech defect</i>) yang muncul |
| 15 | Kesalahan ujaran lebih terlihat, tetapi masih dapat dimengerti dengan jelas |
| 10 | Terdapat kesalahan ujar yang mengundang perhatian lebih dalam menyimak, bahkan terkadang kurang dapat dipahami |
| 5 | Sulit dipahami karena kesalahan ujar, sehingga harus banyak mengulang apa yang dikatakannya |
| 1 | Kesalahan ujar yang muncul mengakibatkan perkataannya tidak bisa dipahami sama sekali |
| Nilai | Qowaid |
| 20 | Kesalahan gramatikal dan susunan kalimat sedikit sekali, bahkan tidak terlihat |
| 15 | Terjadi kesalahan gramatikal, namun tidak menyebabkan kaburnya arti |
| 10 | Kadang kala terjadi kesalahan dan menyebabkan kaburnya arti |
| 5 | Kesalahan gramatikal menyebabkan sulit dipahami, dan siswa hanya mengulang-ulang satu bentuk atau pola kalimat |
| 1 | Banyak terjadi kesalahan arti karena kesalahan gramatikal yang fatal sampai perkataannya tidak dapat dipahami sama sekali |
| Nilai | Kosakata |
| 20 | Menggunakan kosakata atau idiom sebagaimana para penutur asli dengan sempurna |
| 15 | Kadang kala menggunakan idiom yang kurang tepat atau terpaksa mengulang ide-ide sebelumnya karena kosakata yang dimiliki tidak dapat membantunya |
| 10 | Berkali-kali menggunakan kata-kata yang salah. Perkataannya sedikit karena perbendaharaan kosakata yang dimiliki terbatas |
| 5 | Kesalahan dan minimnya jumlah kosakata yang digunakan menyebabkan perkataannya sangat sulit |
| 1 | Kosakata yang dimiliki sangat terbatas sehingga tidak mampu berbicara sama sekali |
| Nilai | Kelancaran |
| 20 | Kelancaran berbicara siswa sama dengan penutur |
| 15 | Tempo berbicara terlihat agak berkurang karena masalah-masalah kebahasaan |
| 10 | Antara tempo dan kelancaran makin terpengaruh oleh masalah-masalah kebahasaan |
| 5 | Selalu mengulang-ulang, gagap (<i>ragu</i>) Dirinya terpaksa diam karena keterbatasan |

| | |
|--------------|--|
| 1 | Pembicaraan tersendat-sendat atau terputus, bahkan sampai tidak bisa dilakukan dialog lagi |
| Nilai | Pemahaman |
| 20 | Terlihat memahami semuanya tanpa kesulitan |
| 15 | Dalam tempo normal, mampu menguasai semua. Namun terkadang siswa minta mengulang perkataan yang disampaikan padanya |
| 10 | Mengerti sebagian besar apa yang dikatakannya, jika tempo lebih lambat dari biasanya dengan beberapa pengulangan |
| 5 | Banyak mengalami kesulitan dalam mengikuti pembicaraan, sehingga siswa hanya mampu memahami jika disampaikan dalam tempo lam dengan banyak pengulangan |
| 1 | Tidak mampu memahami apa yang diucapaka padanya kendati dalam percakapan paling sederhana dan mudah. |

Nilai Akhir = Nilai Ujaran + Qowaid + Kosakata + Kelancaran + Pemahaman



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI (IAIN) METRO LAMPUNG
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jl. Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp. (0725) 41507 Fax. (0725) 47296 Website: www.metrouniv.ac.id, e-mail: iajn@metrouniv.ac.id

Nomor : B-3364/In.28.1/J/PP.00.9/9/2019
Lamp : -
Hal : BIMBINGAN SKRIPSI

21 Oktober 2019

Kepada Yth:

1. Walfajri, M.Pd (Pembimbing I)
 2. J. Sutarjo, M.Pd (Pembimbing II)
- Dosen Pembimbing Skripsi

Di -
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Dalam rangka menyelesaikan studinya, maka kami mengharapkan kesediaan Bapak/ Ibu untuk membimbing mahasiswa dibawah ini:

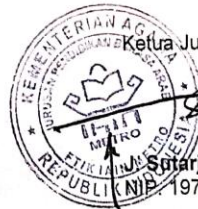
Nama : Yulia Pratiwi
NPM : 1501020059
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
Judul : Pengaruh Metode Mubasyaroh Terhadap Kemampuan Berbicara Bahasa Arab Kelas VII MTs Riyadlatul 'Ulum Batanghari Lampung Timur Tahun Ajaran 2019/2020

Dengan ketentuan sebagai berikut:

1. Dosen Pembimbing, membimbing mahasiswa sejak penyusunan proposal sampai dengan penulisan skripsi, dengan ketentuan sbb:
 - a. Dosen pembimbing 1 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV setelah dikoreksi pembimbing 2.
 - b. Dosen Pembimbing 2 bertugas mengarahkan judul, outline, alat pengumpul data (APD) dan mengoreksi skripsi Bab I s.d Bab IV sebelum dikoreksi pembimbing 1.
2. Waktu menyelesaikan skripsi maksimal 4 (empat) semester sejak SK pembimbing skripsi ditetapkan oleh Fakultas.
3. Diwajibkan mengikuti pedoman penulisan karya ilmiah/skripsi edisi revisi yang telah ditetapkan oleh IAIN Metro.
4. Banyaknya halaman skripsi antara 40 s.d 60 halaman dengan ketentuan sebagai berikut:
 - a. Pendahuluan \pm 1/6 bagian
 - b. Isi \pm 2/3 bagian
 - c. Penutup \pm 1/6 bagian

Demikian surat ini disampaikan untuk dimaklumi dan atas kesediaan Bapak/Ibu diucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.



Ketua Jurusan PBA,

Sutarjo, M.Pd

197606072003121002f



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15 A Inringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111

Telepon (0725) 41507, Faksimili (0725) 47296, Website: www.tarbiyah.metrouni.ac.id, e-mail tarbiyah.ian@metrouni.ac.id

Nomor : B-1383/In.28/D.1/TL.00/06/2020
Lampiran : -
Perihal : IZIN RESEARCH

Kepada Yth.,
KEPALA MTS RIYADLATUL ULUM
BATANGHARI LAMPUNG TIMUR
di-
Tempat

Assalamu'alaikum Wr. Wb.

Sehubungan dengan Surat Tugas Nomor: B-1382/In.28/D.1/TL.01/06/2020, tanggal 19 Juni 2020 atas nama saudara:

Nama : YULIA PRATIWI
NPM : 1501020059
Semester : 10 (Sepuluh)
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

Maka dengan ini kami sampaikan kepada saudara bahwa Mahasiswa tersebut di atas akan mengadakan research/survey di MTS RIYADLATUL ULUM BATANGHARI LAMPUNG TIMUR, dalam rangka menyelesaikan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "PENGARUH METODE MUBASYIROH TERHADAP KEMAMPUAN BERBICARA BAHASA ARAB KELAS VII MTS RIYADLATUL ULUM BATANGHARI LAMPUNG TIMUR TAHUN AJARAN 2019/2020".

Kami mengharapkan fasilitas dan bantuan Saudara untuk terselenggaranya tugas tersebut, atas fasilitas dan bantuannya kami ucapkan terima kasih.

Wassalamu'alaikum Wr. Wb.





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
 INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
 FAKULTAS TARBİYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggimulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
 Telepon (0725) 41507, Faksimili (0725) 47296, Website: www.tarbiyah.metrouiniv.ac.id, e-mail: tarbiyah@metrouiniv.ac.id

SURAT TUGAS

Nomor: B-1382/In.28/D.1/TL.01/06/2020

Wakil Dekan I Fakultas Tarbiyah dan Ilmu Keguruan Institut Agama Islam Negeri Metro,
 menugaskan kepada saudara:

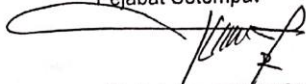
Nama : YULIA PRATIWI
 NPM : 1501020059
 Semester : 10 (Sepuluh)
 Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab

- Untuk :
1. Mengadakan observasi/survey di MTS RIYADLATUL ULUM BATANGHARI LAMPUNG TIMUR, guna mengumpulkan data (bahan-bahan) dalam rangka menyelesaikan penulisan Tugas Akhir/Skripsi mahasiswa yang bersangkutan dengan judul "PENGARUH METODE MUBASYIROH TERHADAP KEMAMPUAN BERBICARA BAHASA ARAB KELAS VII MTS RIYADLATUL ULUM BATANGHARI LAMPUNG TIMUR TAHUN AJARAN 2019/2020".
 2. Waktu yang diberikan mulai tanggal dikeluarkan Surat Tugas ini sampai dengan selesai.

Kepada Pejabat yang berwenang di daerah/instansi tersebut di atas dan masyarakat setempat mohon bantuannya untuk kelancaran mahasiswa yang bersangkutan, terima kasih.

Dikeluarkan di : Metro
 Pada Tanggal : 19 Juni 2020

Mengetahui,
 Pejabat Setempat


 M. NUR KHOIRULAINI



Wakil Dekan I,

Dr. Istikomah MA

0531 199303 2 003



KEMENTERIAN AGAMA KABUPATEN LAMPUNG TIMUR

YAYASAN PONDOK PESANTREN RIYADLATUL 'ULUM
 AKTE NOTARIS DIDIK MARYONO, S.H., M.Kn NO: No. 04 18 November 2015
 SK.KEMENHUMHAM NOMOR AHU-0024569.AH.01.04.Tahun 2015

MADRASAH TSANAWIYAH RIYADLATUL 'ULUM

NSM : 121218070099 NPSN : 69975793
 TERAKREDITASI : B

Alamat : Jl.Pondok Pesantren Bumiharjo 39 B Batanghari Kabupaten Lampung Timur.Kode Pos 34181.E-mail:
 mtsriyadlatululum@gmail.com CP. 082183603389-085783465796

Surat Keterangan

Nomor : 203/14.RU/Research/MTs.RU/Bt/VII/2020

Yang bertanda tangan dibawah ini kepala Madrasah Tsanawiyah Riyadlatul 'ulum menerangkan bahwa :

Nama : Yulia Pratiwi
 NPM : 1501020059
 Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
 Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab
 Judul Skripsi : **PENGARUH METODE MUBASYIROH TERHADAP KEMAMPUAN BERBICARA BAHASA ARAB KELAS VII MTs RIYADLATUL ULUM BATANGHARI LAMPUNG TIMUR TAHUN AJARAN 2019/2020**

Berdasarkan surat Nomor : B-1383/In.28/D.1/TL.00/06/2020, tertanggal 19 Juni 2020 Perihal : Izin Research (Izin Penelitian), kami nyatakan bahwa mahasiswa tersebut di atas telah benar-benar melaksanakan Penelitian dari pada tanggal 30 Juni 2020 di Madrasah Tsanawiyah Riyadlatul Ulum sesuai dengan prosedur yang telah ditentukan.

Demikian surat keterangan ini kami buat dengan sebenarnya dan dapat digunakan sebagai mana mestinya.

Bumiharjo, 08 Juli 2020
 Kepala Madrasah

Rahmad Setya Dharmawan, S.Pd
 NIP.





KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
UNIT PERPUSTAKAAN

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15 A Inggimulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
METRO Telp (0725) 41507, Faks (0725) 47296, Website: digilib.metrouni.ac.id, [pustaka_iain@metrouni.ac.id](mailto: pustaka_iain@metrouni.ac.id)

SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
Nomor : P-615/tn.2B/SLU.1/OT.01/07/2020

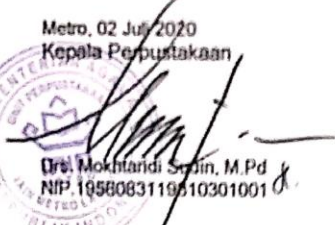
Yang bertandatangan di bawah ini, Kepala Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung menerangkan bahwa :

Nama : YULIA PRATIWI
NPM : 1501020059
Fakultas / Jurusan : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan/ Pendidikan Bahasa Arab

Adalah anggota Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung Tahun Akademik 2019 / 2020 dengan nomor anggota 1501020059.

Menurut data yang ada pada kami, nama tersebut di atas dinyatakan bebas dari pinjaman buku Perpustakaan dan telah memberi sumbangan kepada Perpustakaan dalam rangka penambahan koleksi buku-buku Perpustakaan Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro Lampung.

Demikian Surat Keterangan ini dibuat, agar dapat dipergunakan seperlunya.

Metro, 02 Juli 2020
Kepala Perpustakaan

Dri Mokhtandi Sa'jin, M.Pd
NIP. 1958083119510301001



**KEMENTERIAN AGAMA REPUBLIK INDONESIA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN**

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
Telp. (0726) 41507; Faksimili (0725) 47296;
Website: www.metrouniv.ac.id E-mail: iaimetro@metrouniv.ac.id

SURAT KETERANGAN BEBAS PUSTAKA
JURUSAN PENDIDIKAN BAHASA ARAB

Yang bertandatangan di bawah ini menerangkan bahwa:

Nama : **YULIA PRATIWI**
NPM : 1501020059
Fakultas : Tarbiyah dan Ilmu Keguruan
Jurusan : Pendidikan Bahasa Arab (PBA)
JudulSkripsi : **PENGARUH METODE MUBASYIROH TERHADAP
KEMAMPUAN BERBICARA BAHASA ARAB KELAS VII MTs
RIYADLATUL 'ULUM BATANG HARI LAMPUNG TIMUR
TAHUN AJARAN 2019/2020**

Bahwa yang namanya tersebut di atas, benar-benar telah menyelesaikan bebas pustaka Jurusan pada Ketua Jurusan Pendidikan Bahasa Arab Institut Agama Islam Negeri (IAIN) Metro. Demikian keterangan ini dibuat untuk dipergunakan sebagaimana mestinya.

Metro, Juni 2020

Ketua Jurusan PBA



J. Sutario, M.Pd.

NIP. 19760607 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki. Hajar Dewantara Kampus 15A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
 Telp. (0726) 41507; Faksimili (0725) 47296; Website: www.metrouniv.ac.id E-mail: iainmetro@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SKRIPSI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Yulia Pratiwi
 NPM : 1501020059

Jurusan : PBA
 Semester : IX

| No | Hari/Tanggal | Pembimbing | | Materi yang dikonsultasikan | Tanda Tangan Pembimbing |
|----|--------------|------------|----|-----------------------------|-------------------------|
| | | I | II | | |
| | | | ✓ | Acc. Outline | |
| | | | ✓ | Acc. BAB I ~ III | |
| | | | ✓ | Acc. APD | |

Mengetahui,
 Ketua Jurusan PBA

Dosen Pembimbing II,

J. Sutarjo, M.Pd.
 NIP. 19760607 200312 1 002

J. Sutarjo, M.Pd.
 NIP. 19760607 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15A Honegmayo Metro, Timur Nusa Metro Lampung 34111
 No & T R C Telp (0720) 41007 Faksimil (0720) 47206 Website www.iaimetro.ac.id E-mail iainmetro@metrouni.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN MAHASISWA
FAKULTAS TARBIAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : Yulia Pratiwi
 NPM : 1501010059

Jurusan : PBA
 Semester : X

| No | Hari/Tanggal | Pembimbing | | Materi yang dikonsultasikan | Tanda Tangan Pembimbing |
|----|--------------|------------|----|--|-------------------------|
| | | I | II | | |
| | | | V | - longkoro Cugira - dan sturini - Ace BAB IV - V | |

Mengetahui,
 Ketua Jurusan PBA

Dosen Pembimbing II

J. Sutario, M.Pd
 NIP. 19760607 200312 1 002

J. Sutario, M.Pd
 NIP. 19760607 200312 1 002



KEMENTERIAN AGAMA
INSTITUT AGAMA ISLAM NEGERI METRO
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN

Jalan Ki Hajar Dewantara Kampus 15A Iringmulyo Metro Timur Kota Metro Lampung 34111
 Telp. (0725) 41507; Fax. (0725) 47296; Website: www.metrouniv.ac.id; E-mail: lainmetro@metrouniv.ac.id

KARTU KONSULTASI BIMBINGAN SEKRIPI MAHASISWA
FAKULTAS TARBIYAH DAN ILMU KEGURUAN
IAIN METRO

Nama : *Yulia Pratiwi*
 NPM : *1501020059*

Jurusan : *PBA*
 Semester : *IX*

| No | Hari/Tanggal | Pembimbing | | Materi yang dikonsultasikan | Tanda Tangan Pembimbing |
|----|-----------------------------|------------|----|---|-------------------------|
| | | I | II | | |
| 1 | <i>2/2020</i> <i>11</i> | ✓ | | <i>Acc out Cine</i> | <i>[Signature]</i> |
| 2 | <i>6/2020</i> <i>11</i> | ✓ | | <i>Jelaskan sebab & muskilatnya dan apa alasan pemilihan Tharigah umbasyiroh!</i> | <i>[Signature]</i> |
| 3 | <i>20/2020</i> <i>11</i> | ✓ | | <i>Acc Bab I - III. Lengkapi APDnya!</i> | <i>[Signature]</i> |
| 4 | <i>27/2020</i> <i>11</i> | ✓ | | <i>Acc APD! Lanjutkan Penelitian Lapangan</i> | <i>[Signature]</i> |
| 5 | <i>28/2020</i> <i>16</i> | ✓ | | <i>Acc Bab IV - V. Bisa diujikan Munaqoyah</i> | <i>[Signature]</i> |

Mengetahui,
 Ketua Jurusan PBA

J. Sutarjo, M.Pd.
 NIP. 197606072003121002

Dosen Pembimbing I,

Walfair, M.Pd.
 NIP. 197706232003121003

الصورة عن تطبيق طريقة المباشرة



الصورة عن اختبار مهارة الكلام





السيرة الذاتية للباحثة



اسمي يوليا فراتوي ولدت في التاريخ ١٧ نوفمبر ١٩٩٥ ميترو،
وكانت بنت الاولى من الثانية اولاد من وليدها السيد محمد الأمين
والسيدة ايليانا.

وأما السيرة التربوية الباحثة فهي:

- ١- تخرّجت من مدرسة الإبتدائية الحكومية ١ بندار لامبونج في عام ٢٠٠٨
- ٢- تخرّجت من مدرسة الثانوية الحكومية ١ بندار لامبونج في عام ٢٠١١
- ٣- تخرّجت من مدرسة العالية روضة الهدى الإسلامية لامبونج الوسطى في
عام ٢٠١٤
- ٤- واصلت دراستها إلى كلية التربية في قسم تعليم اللغة العربية بالجامعة
الإسلامية الحكومية بميترو.